GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

TURISTA CRUCERO A ACCIDENTA CU UN VEHICULO NA PARKE ARIKOK Y A RESULTA HERIDA

Diaranson atardi a drenta informe di un accidente na Parke Arikok y e ta herida, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin compronde cu un pasahero den un di e vehiculonan offroad lo a resulta herida na un bahada di seroe ora e vehiculo a dal na un baranca. Na yegada di ambulance a constata cu e victima lo ta miho pa e ser transporta cu un helicopter y hiba hospital.



PETROCHINA DISPUESTO PA CUMPRA VALERO OF BIRA E PARTNER STRATEGICO

Pagina 3

Prome Minister Eman ricibi cu honor abordo di Buque ARC Escuela "Gloria"

Compaña pa Consul General di Colombia na Aruba Tarquino Pacheco, Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman a subi abordo di Buque ARC Escuela "Gloria" di Armada di Colombia.

Prome Minister Eman a wordo compaña pa Director di Departamento di Relacionnan Exterior drs. Andy Lee, Presidente di Parlamento drs. Paul Croes y Parlamentario Lorna Varlack.

Na yegada di e delegacion, Consul Pacheco a splica capitan Guillermo Rodriguez Ceballos cu Aruba a caba di celebra su di 26 aña di Status Aparte y 35 aña di Himno y Bandera.

Durante e ceremonia cu a sigui, Prome Minister Eman a haci entrega di un regalo den forma di un replica di un mata di Divi divi. El a splica Capitan Rodriguez Ceballos cu e mata aki ta wordo forma dor di e biento (e pasat) constante di Aruba cu ta supla di un solo direccion. Eman a bisa e capitan cu Aruba semper tabatin un bon relacion cu Colombia y su hendenan. Inclusivo recientemente Gobierno di Aruba ta trahando duro pa estrecha e lasonan pa medio di reunionnan cu tabatin cu e maximo representante di e Gobierno Colombiano, Presidente Juan Manuel Santos y su Minister di Energia sr. Cardenas.

Capitan Rodriguez Ceballos di su banda a expresa di ta masha feliz di ta un biaha mas na Aruba, caminda semper nan ta wordo ricibi cu curason habri. Loke mas a hala nan atencion semper cu nan a yega e isla ta cu autonan ta para pa e hendenan crusa caya. "Esaki a impresiona mi," Capitan Rodriguez Ceballos a bisa.

E Capitan a yega di bishita Aruba varios biaha, pa trabou pero su prome bishita tabata di luna de miel. Na final a wordo entrega na Prome Minister Eman e simbolo di e barco, cu ta un cabuya di mara barco, cu ta simbolisa e esfuerso cu Marinonan mester haci pa domina e forsa di naturalesa. "Di tur curason di e Marinonan di Colombia pa e pueblo di Aruba," e Capitan a termina bisando.





Abogado mr. John Zara cu denuncia serio contra di sistema hudicial

Tin diferente miembro di Husticia Hulandes, lo ta meti den actividadnan criminal

For di abogado John F.M. Zara, nos a recibi un invitacion pa diahuebs 29 di maart awor pa 11:00 di mainta, pa un conferencia di prensa. Loke a hala atencion t'e topico cu e kier trece dilanti, cu manera abogado Zara mes a bisa, aki lo discuti cu prensa un asunto extremadamente importante y urgente.

A wordo treci na su atencion cu tin diferente miembro di Husticia Hulandes of di e
sistema hudicial cu muy probablemente a compromete nan mes den actividadnan criminal, mientras nan ta actua cu capacidad oficial y awor ta trata silenciosamente di bari nan actonan ilicito bou di tapijt.

Como abogado na Aruba y tambe un civil Arubiano, mr. John Zara ta bisa cu e no por simplemente para un banda y laga e inhusticianan tuma lugar.

Su persona hunto cu e defensornan den e caso STREA lo comparti detayenan di e
supuesto actonan criminal aki.

Pa medio di e carta aki Zara ta invita tur miembro di nos medianan local. Tur miembronan di Parlamento di Aruba hunto cu otro representantenan di Gobierno pa atende e conferencia aki y pa papia riba e materia aki.

Abogado Zara ta spera cu tur hende lo por atende e encuentro aki, mirando cu esaki ta un asunto importante y urgente p'asina pone un stop pa inhusticia continua na lugar na Aruba y p'asina tambe preveni otro actonan negativo tuma lugar contra di Aruba. Nos a haya e invitacion aki berdad, pero lamentablemente abogado John Zara no ta menciona unda esaki lo tuma lugar.

Ladron ta bay cu laptop y mas cos valioso

Diamars merdia pa 15.00, polis ta bay na un cas na Savaneta pa un ladronisia. Na yegada polis ta papia cu e homber A. de B., naci na Hulanda di 67 aña, kende ta bisa polis cu desconocirnan a drenta den su cas y a bay cu mini laptop y charger di 300 dolar, joyas y un bookreader. Polis a tuma su keho.

Pasahero sinta den scochi ta sunchi chofer

Diamars mainta 08.25, polis a para y a boet un chofer riba caminda principal bayendo San Nicolas. E pasahero tabata sinta den scochi di e chofer G.C., naci na Aruba di 49 aña, y tabata sunchi e chofer.

Awor cu e panorama fiscal a cambia na Aruba

PetroChina dispuesto pa cumpra Valero of bira e partner strategico

Ayera mainta, ainda prome di subi avion pa bolbe Aruba, nos a combersa cu Minister di Energia, Mike de Meza, kende a sona masha positivo y a duna tog cu tin un luz den fondo di e tunel, cu por tin un solucion pa Valero. E no kier bisa mucho, pa no crea speranza falso, pero e solo hecho cu PetroChina ta considera e refineria di Aruba como uno cu por fit den nan organisacion ta duna indicacion cu nan ta dispuesto pa negocia.

Negocia con? For di Minister Mike de Meza, nos por a compronde cu PetroChina a laga sa, cu nan tin 26 refineria rond mundo y cu e refineria di Aruba como uno strategico pa refina crudo cu nan tin pa haya. Loke ta mas plancentero di tende ta, cu PetroChina a duna di conoce, di ta contento di tende cu e panorama fiscal a cambia na Aruba, cu e.o. aprobacion di e settlement agreement cu Parlamento a aproba, y consecuentemente a elimina e BBO riba exportacion.

PetroChina ta admiti cu nan a desea pa bin establece na Aruba for di algun aña caba, pero Gabinete Oduber tur biaha tabata cambia di opinion y no tabata mustra seguridad den loke nan mes ta desea y ora cu nan a bin cu e BBO riba exportacion di productonan di e refineria, esey a haci cu PetroChina a deshaci di su intencionnan. Pesey nan ta contento cu Gabinete Eman a demostra mas seriedad.

Riba nos pregunta, si tin un time limit stipula pa Gobierno haya un contesta di e decision di e.o. PetroChina, ya cu ta PetroChina lo bay negocia awor cu Valero, Minister Mike de Meza a bisa cu Gobierno no a pone ningun deadline y no ta cumbini tampoco, pero e ta kere cu e por ta prome cu un luna, lo tin decision, sea cu PetroChina ta bira un partner strategico of lo cumpra henter e refineria.

Kier men, tin un speranza, pero manera menciona, Minister Mike Meza no kier crea speranza falso y lagu'e p'e dos companianan menciona tuma e decision. Pero optimismo tey y ta hopi halto serca Gobierno.

PetroChina ta un candidato sigur potencial, pasobra nan tin e placa suficiente. Y nan ta depende di crudo na Venezuela, unda nan a inverti hopi placa y te ainda no a haya loke nan a desea di Gobierno di Hugo Chavez. E ta un avenida nobo cu a keda crea. Esnan cu tin fe den Dios, sigur posibilidadnan ta habri, pero no por sigui cu e negativismo, manera por a tende ultimamente di e.o. un Nel Oduber. PetroChina te compania mas grandi actualmente di gas y petroleo y tambe t'e distribuidor di henter China, dominando practicamente dicho mercado.

Fraccion MEP; Segun Mike de Meza, Valero a perde 100 miyon den 14 luna

Pero e placa ey no ta di Valero, e ta di pueblo

Minister Mike de Meza kier pa nos pueblo tene duele di Valero pasobra Valero lo a perde 100 miyon florin den e ultimo 14 lunanan. Pesey de Meza kier pa pueblo tin comprension pa Valero.

Mike de Mesa no ta parce di ta mucho bon comerciante. Pasobra tur bon comerciante sa cu tin bon tempo y tin mal tempo. Den bon tempo bo ta gana hopi, y den mal tempo bo mester por wanta poco sla, pa warda e bon tempo yega atrobe. Y tempo Valero a gana 285 miyon florin aki na Aruba, gobierno no a haya nada.

Ademas, corda cu gobierno a regala Valero 76 miyon florin. Si tene cuenta cu e aña aki Valero mester a paga por lo menos 10 miyon florin, cu nan lo no paga mas, ya caba nos ta na 86 miyon florin cu ta PLACA DI PUEBLO.

Asina ta, e supuesto perdida di 100 miyon di Valero, ta casi completo placa cu pueblo mester a haya. Cu mester a wordo inverti den enseñansa, den combati criminalidad, den combati pobresa. Pero na su luga, a regala e placa ey y e placa ey Valero a uza. Kiermen no ta su placa el'a perde, sino placa di PUEBLO DI ARUBA.



Den Haag ta conbivi cu Aruba

Miembro di Tweede Kamer Van Raak encuanto Valero: "Como Reino nos mester yuda otro"



Valero a dicidi cu pa fin di e luna aki ta suspende su operacionnan temporalmente. Miembronan di Tweede Kamer, Bas Jan van Bochove (CDA), Andre Bosman (VVD), Ronald van Raak (SP) y Ineke van Gent (GroenLinks) ta di opinion cu Hulanda mester mustra su disponibilidad den duna un man pa garantisa empleo.
E desaroyonan na Aruba pa loke t'e refineria ta wordo sigui cu masha atencion for di Den Haag y tambe conbibi cu e isla aki.

"Ciere di e refineria ta causa un impacto grandi p'e comunidad di Aruba. Nos ta forma parti di un Reino, esey kier men cu nos mester traha hunto y yuda otro. Na Hulanda tambe ta haci tur esfuerso pa tene companianan grandi habri, pesey mi ta haya cu sigur nos mester ofrece Aruba nos ayudo. Mi tin intencion di pidi Minister Verhagen di Asunto Economico, Agricultura y Inovacion pa haci esaki", asina Ronald van Raak a bisa.

Bas Jan van Bochove tambe ta haya cu mester informa Gobierno di Aruba cu Hulanda ta dispuesto pa yuda.
"E responsabilidad primario ta serca Gobierno di Aruba cu ta haya autonomia algo hopi importante, pesey nos no mester stroba Aruba. Pero si Aruba pidi pa ayudo, anto e ora mi lo stimula Gobierno Hulandes pa responde positivamente. Pero e maneho mester keda den man di Aruba si. Bas Jan van Bochove ta papia di un situacion alarmante.
"Si e refineria sera su portanan, e economia ta bira un poco unilateral. Den e presupuesto no tin hopi espacio pa por absorba un golpi asina, ta pesey mi ta spera cu Gobierno logra di haya un partner cu kier cumpra e refineria, sea cu ayudo di Hulanda of no".

Andre Bosman di VVD a bisa: "Esaki no ta un bon noticia. Ayudo di Hulanda mester ta enfoca den haci uso di e contactonan di e netwerk di Ministerio di Asuntonan Economico. E desaroyonan aki ta acentua e necesidad pa diversifica e economia di Aruba. Actual Gobierno a cuminsa haci esaki.
Mi ta spera cu esaki sosode liher p'asina Gobierno di Aruba por atende cu un eventual ciere di e refineria".
Ineke van Gent tambe ta di opinion cu Hulanda – si Aruba ta desea esaki – mester contribui cu profesionalnan pa duna un man.

"Un ciere tin un impacto enorme. Gobierno ta haciendo tur loke ta posibel pa evita un desempleo grandi y mi ta comprondé esaki tambe, pero na mes momento mi ta bisa 'esaki no mester bay a costo de todo'. Hasta si Gobierno logra haya un cumprador mes, esaki no ta un garantia pa futuro. Pesey mes mi conseho ta 'amplia boso horizonte, wak cua ta e scenarionan alternativo. Esaki ta fortalece boso posicion di negociacion".

Segun Nelson Oduber

Mi ta pone mi experiencia, conocemento y contactonan na disposicion di mi Pais pa busca solucion pa e refineria



Den un entrevista na radio ex lider di MEP Sr. Nelson Oduber a declara, cu e ta dispuesto pa haci un trabao pa habri e refineria bek, a base di su contactonan y experiencia. Anto mas importante, sin mester biaha rond mundo malgastando placa di pueblo. Nel Oduber tawata tey ora cu Coastal a yega, ora cu El Paso a yega y ora cu Valero a yega. E tin experiencia amplio den negociacion binida di refinerianan.

El'a declara cu e ta dispuesto pa haci esaki SIN tuma ningun funcion.
Esey kemen sin bira minister, y pues naturalmente tampoco sin bira minister president. Por interpreta esey si como un consehero cu un tarea limita y defini. Esey ta si encaso cu haci un apelacion riba dje.

Por a tuma nota cu contrincantenan a fiesta cu e declaracion aki como si fuera cu Nel Oduber lo a declara cu e lo tuma rienda di gobierno.
Ta tristo pa mira cu en bes di considera tur opcion pa soluciona e situacion di e refineria, mesora contrincantenan ta haci redashi y troce palabranan di Nel Oduber.

Otro contrincantenan a declara cu asina Nel a duna un "brevet van onvermogen" na e lider actual Evelyn Wever-Croes, cual tampoco ta e caso. Nel Oduber a ofrece pa conseha den e proceso, y no pa tuma liderazgo di partido over.

Cu esaki e contrincantenan ta demostra claramente cu nan NO ta interesa den busca un solucion pa e refineria, pasobra si nan tawata interesa, nan lo no a bula ataca Nel Oduber di es forma aki. Nan lo a sinta, evalua, y si di berdad nan kier yuda e empleadonan di Valero, si di berdad nan tin interes di mama y tata di famia na pecho, anto nan lo a acepta e brasa aki cu ta wordo extende.
Mester remarca cu lider di MEP Evelyn Wever-Croes tambe a extende un brasa pa yuda gobierno, pero gobierno a demostra un falta di madurez y no kier acepta e ayudo aki tampoco. Mike Eman y su gabinete tin hopi pa madura ainda, prome cu nan por goberna di berdad cu e interes di nos pueblo na pecho. Cu e oferta di e ex lider di MEP gobierno a haci mesun cos.
Si Nel Oduber tin 1% chance pa habri e refineria, pakico no acepta e oferta aki?

Danki na intermediacion di Prome Minister Eman

A haya carta di garantia y asina lo por firma un CAO nobo entre ABV y HOH

De lo contrario lo tin accion diabierne awor

E situacion tabata masha tenso, despues cu sindicato ABV y gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a haya otro pa firma un CAO di mas largo duracion. Tur loke tabata falta, ta un carta di garantia unda Gobierno ta garantisa p'e fondonan necesario pa AZV y consecuentemente pa HOH, y asina cumpli cu e CAO. Dia 29 di februari mester a firma e CAO aki, pero dicho carta a tarda masha hopi.

Ta danki na intermediacion di Prome Minister Mike Eman, despues di e reunion cu partnernan di Dialogo Social, dirigentenan di ABV a papia cu Eman y ayera caba, e carta a drenta y awor lo por firma porfin e CAO cu ta cla for di sigur dos luna pasa. Si e carta aki no a drenta, ABV lo a bay den accion diabierne awor, segun Gina Maduro, Presidente di ABV. E CAO lo keda firma e siman aki ainda.

Problema entre bisiña

Diamars 21.55, Central ta manda polis na un cas den Edisonstraat pa un pelea cu ta cerca di cuminsa. Na yegada polis a papia cu e muher M.M.S.L., kende a bisa cu un homber a bin na su cas cu un cantidad di airco bieu.

Den esey a cuminsa un discusion entre e bisiña y e homber. E bisiña a bisa cu el a haya un noticia via telefon cu M.M.S.L. a benta sucu den su tanki di gasolin. Polis a bisa e bisiña p'e bay cas y a bise pa durante ora di dia p'e bay duna keho di destruccion.

Minister di Labor y Siguridad Social na Barbados

Esther Byer Suckoo ta orador invita durante Asamblea General di ATIA



Tur cos ta cla p'e Asamblea General di ATIA, cu lo tuma lugar na Aruba Surfside Marina dia 29 di maart proximo cuminsando pa 5or di atardi.

E tema principal durante e Asamblea General lo ta "Dialogo Social", cu ta un topico hopi actual y importante pa desaroyo di nos pais. En conexion cu esaki a invita dr. Ester Byer-Suckoo, actual Minister di Labor y Siguridad Social na Barbados.

Minister Byer-Suckoo ta un persona cu un amplio experiencia y conocemento riba e materia aki y ta cla pa comparti esaki cu tur e miembronan di ATIA. Minister Esther Byer-Suckoo a nace na Barbados. Na 1987 el a gana e "Government Exhibition" y despues a continua su estudio di medicina na Mona Campus di Universidad di West Indies, unda na aña 1993 el a obtene e titulo di dokter.

Dr. Byer Suckoo a traha na Queen Elizabeth Hospital, cu ta considera como e isla su mihor institucion medico pa tres aña. Na januari 1997, el a establece Ellerton Medical Centre den su propio ciudad, unda cu e so tabata traha, te ora cu a eligi'e como miembro di Parlamento p'e constitucion di St. George South, na 2008 durante e eleccionnan general. Pa un periodo di 3 aña, el a biba na Malawi, unda el a traha como un misionario medico riba termino cortico y tambe el a haci'e na Uganda na 2005.

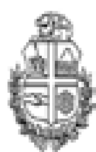
Dr. Byer Suckoo tin varios interes, pero loke mas e ta gusta ta "hike", biaha, lesa y participa n'e misionnan medico y desaroyo di recurso pa hoben y humano. E ta miembro di Club Scout y Youth Group Leader, un docente di bijbel na Sunday School y miembro di American Academy of Family Physicians y Barbados Association of Medical Practitioners. Tambe el a fungi como Secretaria General y Vice Presidente.

ATIA tambe tin orador di nos isla mes invita den persona di drs. Paul Croes, Presidente di Parlamento, kende lo presenta for di 7:30PM. E programa despues lo sigui discurso di e honorabel dr. Ester Byer-Suckoo pa 7:50PM. Ambos lo elabora riba e importancia di dialogo, tanto pa politica como pa desaroyo di negoshi en general.

Despues di e parti oficial, lo sigui un 'cocktail party' pa 8:30PM, unda cu e miembronan ta tin e oportunidad di intercambia y combersa cu otro tocante nan proximo metanan.

ATIA ta corda tur su miembronan pa marca e fecha aki den nan kalender, ya cu e ta un dia sumamente importante pa un y tur. Si tin cualkier pregunta tuma contacto libremente cu ATIA pa mas informacion via nan e-mail aura@atiaruba.org of www.atiaruba.org of via www.facebook.com/atia.aruba.

ATIA ta conta cu presencia di tur su miembronan y ta aprecia boso participacion durante e Asamblea General.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **23 maart 2012** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un bierhuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Tanki Flip 72-A.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida alcohol por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela.
Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Partido MEP trahando duro riba restructuracion di partido



Den e ultimo Congreso di MEP Lider di Partido Evelyn Wever-Croes a haya e mandato pa reorganisa partido MEP. Meta ta pa asina garantisa funcionamento optimal di partido y haci MEP e partido mas grandi di Aruba un biaha mas. E situacion financiero, social y economico reinante na Aruba ta exigi pa MEP ta cla pa enfrenta e reto di goberna y salba Aruba na beneficio di nos tur cu ta biba riba e pais aki.

MEP kier profundisa e contacto cu su miembronan den cada districto y bario di nos pais pa asina por sigura e democracia participativo cu Partido MEP ta kere firmemente aden. Pa e motibo aki MEP a parti Aruba den 6 districto, esta Noord, Playa, Paradera, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas, cu e intencion pa eligi un directiva nobo cu lo ta e punto di contacto den tur e districtonan aki y nan respectivo barionan. E eleccionnan pa e directivanan lo wordo teni pa cada districto separa. Tur lo tuma luga na Cede Libertador G.F. "Betico" Croes na Santa Cruz, riba e siguiente fechanan: Savaneta 24 maart 2012, Paradera 25 maart 2012, Playa 31 maart 2012, Santa Cruz 1 april 2012, Noord 14 april 2012 y San Nicolas 15 april 2012.

Durante e reunionnan ey lo trata tambe diferente topico interesante, entre otro Economia di Aruba, Finanzas Publico, Asuntonan Social. Reunionnan ta cuminsa pa 9.00 or am.

Tur miembro di Partido MEP tin e oportunidad pa ser eligi miembro di e directiva di e districto na unda e ta biba. Tuma contacto cu e persona cu ta guia cada districto Carl Giel (Noord), Xiomara Ruiz Maduro (Oranjestad), Maikel Kelly (Paradera), Arondino Croes (Santa Cruz), Ady Thijsen (Savaneta) of Edison Briesen (San Nicolas). Nos ta conta cu bo presencia na e reunionnan aki.

Poniendo e fundeshi pa mas cooperacion y mihor servicio:

Prome reunion di directornan di departamentonan hudicial

Diarazon ta tuma lugar e prome reunion envolviendo tur Director di departamentonan di Ministerio di Husticia di Aruba. E reunion aki ta un "kick-off", pues un reunion pa network, cuminsa construi puente y determina cua tema y topiconan lo mester wordo discuti den e JDO, Justitieel Directeuren Overleg.
Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a cuminsa cu un team di profesional na 2009 pa inventarisa na tur departamento kico t'e oportunidadnan, nan necesidadnan, pero tambe nan retonan.

Por duna varios ehempel di mehoracion y modernisacion cu a tuma lugar y ta tumando lugar desde cu Minister Dowers y su team a cuminsa traha.
Na Voogdijraad a constata cu tabatin mester di un Director y tabatin un necesidad grandi na un sistema di telefon y un network di computer moderno pa tin mihor comunicacion entre e coleganan, pero principalmente pa por duna mihor servicio n'e clientenan.
Na Brandweer, e Comandante a bay cu pensioen y mester a tuma un decision pa apunta un Comandante nobo y tabatin hopi reto cu material, manera e trucknan cu danki na bon mantencion tabata funciona, pero mester a wordo reemplasa caba. Ademas e edificionan tambe tabatin mester di un bon renobacion.

Na Departamento di Rijbewijs tabatin un situacion increibel, cu clientenan mester a warda pafo di e edificio for di oranan tempran di mainta den un situacion cu no tabata apropia y tambe servicio tabata basta poco poco, pasobra un loket so tabata habri mayoria di tempo. Aki a muda un otro departamento pa Centro di Husticia na Macuarima, a habri mas loket y a ofrece clientenan un sala pa warda cu stoel y airco. Asina na tur departamento a cuminsa mehora e situacion di trabao tanto p'e staf y personal y asina tambe pa brinda mihor servicio n'e cliente.



A traha riba factornan manera confiansa, tecnologia y infrastructura. Tin hopi trabao andando y tanten cu tin hopi proceso den movecion, tambe tin mas trabao cu mester tuma lugar ainda.

Awor a yega e momento pa construi puente, pa trece hunto tur partner den e sistema di husticia cu ta cay bao responsabilidad di Minister Dowers y papia di e metanan comun y futuro cooperacion.
Esaki ta den cuadro di e mandatario su maneho di husticia, unda cu e meta principal ta pa duna servicio na comunidad cu ta di calidad halto, adecua y efectivo. E kick-off di e JDO lo mester resulta den un maneho integra pa stimula e calidad di servicio. "Pensa hunto, papia cu otro, crea hunto y traha hunto" t'e lema p'e reunion aki. E kick-off ta wordo conduci den forma di un workshop y lo ta parti den dos sesion: "Awo" y "Trahando Puente", y ta wordo sera cu decisionnan, pues "kico ta sigui", como preparacion p'e JDO mes cu lo tuma lugar den e lunanan cu ta nos dilanti.

Minister Michelle Hooyboer- ta pidi atencion special pa e grupo aki

Personanan cu "down syndroom" ta biba trankil entre nos awendia



Na Aruba mescos cu tur parti di mundo, no conoce cu e exactitud kico por ta e causanan cu ta provoca un exceso di cromoson durante e fecundacion di un baby. Den e temponan di antes, hopi mayor tabata sconde nan yiunan pa pueblo, pero awendia nos a siña anda y trata e muchanan special aki na un manera corecto y igual. A bin cu hopi informacion, charla y tayer tocante conscientisacion di un mucha special. Actualmente nos por hasta mira nos muchanan special ta logra exito den exterior, representando nan pais den varios ramo.

Ora ta papia di down syndroom nos como humano, mester ta hopi cauteloso y cuidadoso, ya cu cada un di e hendenan special aki, tin un famia y sigur sintimento. Hopi biaha nos sa tende hende yama nan pa mongol, retarda of handicap, siendo cu sigur nos por referi na nan na un manera mas respetuoso y cu cariño. Kisas nos por referi na nan como un persona/baby/mucha cu tin down syndroom, DS (abreviacion si ta necesario) of cu condicion genetico.

Manera ta hopi biaha e caso cu cualkier pensamento of idea, tin un cantidad di mito rond di e topico di down syndroom cu ta bon pa nos den un mundo moderno, ta mas na altura di dje cu echonan.

Un di e prome mitonan ta, cu hende cu down syndroom no ta biba hopi largo. Pero awendia echo ta cu hende cu down syndroom por disfruta di un bida mas largo. Tambe tin e mito cu ta solamente hende muhe cu edad halto por haya baby cu down syndroom. Realidad ta cu a pesar cu e mamanan cu edad mas halto tin e chens di risico individual mas halto di haya baby cu down syndroom, actualmente hopi ta procedente di e mamanan mas hoben. Un otro mito ta cu hende cu down syndroom no por logra e metanan di bida. Cu e sosten corecto, nan por. Of hende cu down syndroom ta parce otro, siendo cu tin cierto caracteristica fisico cu por ta igual, pero cada uno ta diferente. Y por ultimo, hende cu down syndroom semper ta contento y no ta nada diferente cu otro hende.

Nos mester tene na cuenta semper cu deficiencia intelectual of di desaroyo ta un desabilidad cu por pasa cu tur hende. P'esey nos mester tene na cuenta e sentimentonan no di e persona special so, sino tambe di henter e famia y duna nan e trato cu nos tambe kier. Riba un dia manera awe, cu ta para un rato keto riba e fenomeno aki, ta importante pa nos tur realisa cu esunnan cu ta sufri di "down syndroom" mester por bina trankil mey mey di nos den comunidad.

Ayera mainta

Minister Otmar Oduber a suspende Hefe di LVV Santa Rosa

Ayera mainta, Minister Otmar Oduber, kende ta responsabel pa maneho di LVV Santa Rosa a dicidi di suspende e Hefe di Santa Rosa, Tilo Damian, kende porcierto a forma parti di e Management Team di Santa Rosa. Prome di a bay over na tal decision, a tende e persona mes, hunto cu algun testigo. Un investigacion lo ser haci awor p'e departamento conserni y no a paga e caso aki ainda pa Landsrecherche.
Den cierto forma, esaki a sorpende algun di e trahadornan. A puntra Minister Otmar Oduber, kico a conduci na tal suspension y el a duna di conoce cu ta for di algun dia caba, tin keho y preguntanan a wordo haci, pa cual a haci un investigacion.
Asina a bin haya un cantidad di testimonio di personal di Santa Rosa, pero tambe di esnan cu no ta traha na Santa Rosa, esta clientenan of personanan cu ta brinda servicio na Santa Rosa.

Awor lo cuminsa cu un investigacion mas profundo pa sa den ki extenso, Damian lo por a haci su mes culpabel, maske cu tin hopi indicacion di lo a haci algun iregularidad. Damian, segun Oduber tabata na altura di loke cu e ta ser sospecha di dje.
E mandatario no kier condena e persona aki, pasobra e mes a pasa 5 aña y mei di persecusion y como tal e kier laga e investigacion determina den ki direccion lo mester bay.
Tin varios cos cu a tuma lugar, cu no ta normal cu mester tuma lugar den un departamento.



Prome Minister Mike Eman

Lo consulta cu partnernan social riba situacion di Valero

TABATA diamars anochi, cu Prome Minister Mike Eman a invita e partnernan social cu ta participa na Dialogo Social, pa informa nan di e situacion na Valero, pero tambe pa consulta cu nan kico pa haci si mañan Valero mester shut down.

Ultimo dos añanan, hunto a carga e responsabilidad, a haci cambionan importante pa leynan social y varios otro beneficio mas, manera e.o. pensioen obligatorio y un flex pensioen.

Pesey awor ta mas cu corecto, unda un pilar economico asina importante ta den dificultad, y awor cu a bira conoci cu Valero lo suspende su operacion, a dicidi di consulta cu e gremionan di dunador di trabao y e gremio sindical, pa wak ki paso pa tuma, si Valero mester shut down y kico pa haci cu e trahadornan cu lo keda riba caya.

Dimes Gobierno a presenta y ta ehecutando varios proyecto caba, unda sigur lo mester di mas obra di man, y lo por ofrece empleo n'esnan cu lo por keda sin trabao na Valero.
Proyecto tin hopi pa ehecuta. Kier men, trabao lo tin na cantidad, segun Prome Minister Eman y ta bon p'e partnernan social sa di esakinan tambe.

Di acuerdo cu nos informacionnan Ayera tardi mester a manda Raymond Dania urgentemente Colombia

E trahador di El Louvre-Witec, Raymond Dania, kende tabata maneha e forklift, cu su trott a pega, causando asina chispa y e candela feroz, a ser transporta cu urgencia ayera tardi pa Bogota, Colombia.
Manera ta conoci, el a keda seriamente herida, cu segun informacion a sufri fractura na su huep, pa cual el a keda benta den e deposito, cu ya caba tabata na candela, prome di por a sake for di su situacion precario.

Mientras cu e tabata na suela, Raymond Dania a traga masha huma di tur e productonan quimico, toxico, cu a afecta e.o. su slok-darm y sigur su pulmonnan. El a guli masha hopi di e huma aki, cu a afect'e seriamente.
Y manera menciona, Dania mester di atencion medico specialisa, y asina a opta pa mand'e Colombia, unda el a bay ayera tardi cu ambulance flight.
Ta keda na desea Raymond Dania pronto recuperacion.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

APA N.V. profila entre e grandinan di industria

Oficialmente como miembro ehecutivo di Cruise Lines International Asociation

ARUBA Ports Authority N.V. a bira un Executive Member (Miembro Ehectivo)y ta forma parti di CLIA su programa "Executive Partner program".
E programa aki ta patrosina p'e lineanan miembro di CLIA y ta encurasha un alianza unico entre e linea crucero y nan coleganan strategico manera APA N.V..
E cooperacion aki ta crea un plataforma pa intercambio di informacion y oportunidad pa traha hunto pa genera negoshi y atende asuntonan cu ta afecta e industria.

E logo di APA tabata profila e.o. logonan di mas di 100 proveedor di servicio den e industria manera puerto di New Orleans, AARP, Delta, y Coca Cola, n'e booth di CLIA.
Cruise Lines International Association t'e asociacion mas grandi di crucero dedica na promove y engrandece e industria.
CLIA ta consisti di 26 di e linea cruceronan mas grandi na mundo cu ta sirbi Norte America. Oficialmente Aruba Ports Authority N.V. tabatin e honor pa tin un display cu e "CLIA Seal" na su booth nobo na CSM 2012 na Miami Beach (cu ta identifica e autoridadnan cu ta miembro di e organizacion).
E organizacion ta dedica na: Promove un ambiente sigur y saludabel pa pasahero y tripulantenan riba barco. Yuda su miembronan reduci impacto negativo di e barco riba medio ambiente (lama, bida marino y destinacionnan).

Envolucra den mehoracion di leynan maritime y proceduranan. Crea un ambiente regulatorio cu ta encurasha e crecemento di e industria. Entrega un producto crucero confiabel, agradabel y na alcanse di un gran mayoria di consumidor.



Segun Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Ayera ta Dia mundial di "Down Syndroom", muchanan hopi special den nos comunidad

AYERA 21 di maart mundialmente Dia di "Down Syndroom" a wordo celebra. "Down Syndroom" a wordo organisa pa prome biaha dia 21 di maart 2006. E dia y e luna a wordo scogi pa coresponde cu 21 chromosoom y "trisomy". Cada aña durante e luna di october actividadnan ta wordo organisa mundialmente pa conscientisa comunidad tocante e condicion aki. Na Aruba tambe nos tin diferente hende cu a nace cu "Down Syndroom". Den pasado e muchanan aki a wordo tenta y menosprecia masha hopi mes door di hende cu no a compronde e condicion aki. Nos ta contento cu tin instancianan y scol cu ta atende nos muchanan special cu "Down Syndroom" , unda nan ta haya e atencion special cu nan merece. Awendia cu tecnologia mas avansa por identifica "Down Syndroom" den e feto caba door di haci un test di "chorionic villus sampling" of "amniocentesis" durante e embaraso of ora e bebi nace. E efectonan y e extension di e condicion aki ta varia di hende pa hende depende di nan historia genetico y tambe pa casualidad. Hopi biaha "Down Syndroom" ta wordo asocia cu algun fayo di habilidad cognitivo, crecemento fisico y caracteristicanan di cara en particular. Hopi mucha cu tin e condicion di "Down Syndroom" y a haya sosten di nan famia, therapie avansa y lesnan priva a logra sigui y caba enseñansa avansa y ta eherce trabounan paga y hasta algun di nan a sigui participa den educacion mas halto. Muchanan special den nos comunidad mester di nos cariño, atencion y comprension. Minister di Asuntonan Economico y Asuntonan social Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar tin hopi atencion pa cu e bienestar di nos muchanan special y esey ta algo di aprecia pasobra e grupo aki a wordo neglisha pa hopi tempo caba. E problematica di muchanan special ta wordo carga den Parlamento y e desaroyonan riba e tereno aki ta wordo sigui seriamente. Nos tur mester traha hunto pa nos muchanan special haya e balor y e luga den nos comunidad cu nan merece.



Colegio San Nicolas lo bira un scol di HAVO den su totalidad

PORFIN e decision a cay y e plannan ta riba mesa pa wordo discuti door di un comision nombra pa Colegio San Nicolas bira un scol di HAVO den su totalidad. E deseo pa Colegio San Nicolas bira un scol di HAVO completo tabata biba cerca e mayornan di pariba di brug pa hopi aña caba. E cambionan pa e studiantenan di San Nicolas pa Oranjestad hopi biaha tawatin su efectonan negativo cune. Adaptacion na e ambiente di scol, e grandura di e scol y e toke personal tabata tin como resultado cu e prestacion di varios mucha tabata baha. Ya caba e muchanan despues di klas 6 mester adapta nan mes na un situacion nobo y despues di 3 aña e situacion aki tabata ripiti su mes atrobe. Mi mes como un ex mayor ta hopi contento cu e decision aki. Mi ta aprecia cu minister Dowers ta habri e oportunidad un biaha mas pa studiantenan cu no a logra e cantidad di puntonan pa sigui nan estudio den HAVO-4 por drenta den e E-klas y continua cu enseñansa avansa pero cu un trayectorio di 3 aña na luga di 2. E ponencia di e rector di Colegio Arubano Oranjestad cu su scol lo bira un scol HAVO/VWO di berdad no ta na su luga. Mi ta sigur cu tur dos scol lo bira scolnan di nivelnan igual pa cu e materia di instruccion y e exigencianan di admision. No por tin discriminacion pa cu esaki. Muchanan cu no a logra pasa e test di admision lo mester bay MAVO pa despues haci e test pa drenta HAVO-4 of e E-klas na San Nicolas. E echo cu hopi di nos muchanan ta faya riba e test di admision mester haya atencion y e problema aki mester wordo ataca na su reis. Nos tur ta consciente cu e knelpunt pa hopi studiante di scol basico ta e idioma Hulandes pa cu e parti di comprension. Mas cu nunca e maneho di idioma na scolnan di enseñansa basico y avansa mester bira un prioridad pa stipula e idioma, e metanan y e normanan cu mester wordo manteni. E futuro di nos muchanan ta den wega y e decision pa cu e maneho di idioma mester a wordo tuma hopi tempo caba.

Segun Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Pabien na nos hendenan special riba Dia di "Down Syndroom"

PARLAMENTARIONAN Clarisca Velasquez y Lorna Jansen-Varlack a haci un bishita di cortesia na Sr. Arturo Werleman, director di SVGA. E bishita tabata e.c.c. e celebracion di Dia di "Down Syndroom". Durante di e bishita aki e parlamentarionan a entrega un treat na e cabesante di Scol Du'un Man pa asina contribui na e celebracion di e dia di awe. Nos a haya e oportunidad pa topa y papia cu e muchanan cu tin e condicion di "Down Syndroom" y cu varios di e maestronan cu ta guia nos muchanan special. E maestronan tambe a haya e oportunidad pa papia di e necesidadnan di scol. Uno cu ta necesario na e momento aki ta e verfmento di scol.

Nos a priminti di pone minister Dowers na altura di trabounan di mantencion cu mester wordo haci na Scol Dun'un Man. E muchanan cu "Down Syndroom" ta participa hunto cu e otro muchanan na e programa di grupo.

E enseñansa aki nos ta yama enseñansa inclusivo unda muchanan cu diferente problema ta haya les riba nan nivel. E gruponan ta chikito pero e retonan ta grandi. Aki cada mucha ta keda den su balor y e ta crece sin e sentimento cu e ta wordo discrimina pa cu su limitacion. E reto grandi ta pa conscientisa nos comunidad pa acepta y respeta nos muchanan special.

E educacion y e conscientisacion ta cuminsa na cas unda nos ta siña nos yiunan pa respeta y aprecia otro. Palabranan di menosprecio den direccion di nos hendenan special mester wordo coregi for di e comienso caba.

Palabranan denigrante pa cu nan limitacion ta haci hopi dolor. E stempel ta cuminsa na cas, den bario y sigui na scol. Si nos tur hunto yuda pa kita e stempelmento aki den comunidad e lo ta un logro caba.

Ban duna nos hendenan special e balor cu nan merece y e luga special den nos comunidad.

Palabranan di pabien na tur nos hendenan special riba e dia di "Down Syndroom" y un palabra di gradicimento na e trahadonan di e diferente instancianan cu ta guia nos hendenan special. Pa eherce e trabou aki abo como maestro of trahado ta un hende SPECIAL!





Aruba Tourism Authority presente un biaha mas na e conferencia anual di Seatrade

ATA tabata presente e aña aki un biaha mas na e conferencia anual di e industria di crucero Seatrade, Cruise Shipping Miami. E evento aki, cu ta lidera exhibicion y conferencianan internacional den e industria, a tuma luga di 12 te cu 15 di maart na Miami Beach Convention Center. Por a conta cu e presencia di figuranan clave di e industria di crucero dunando espacio pa, durante un siman, establece relacionnan, ricibi informacion y amplia conocemento.

Minister di Turismo, Sr. Otmar Oduber, Sra. Myrna Jansen, asesor di turismo di Minister, y Sra. Ronella Tijn Asjoe-Croes, CEO di ATA tambe tabata presente pa e apertura y pa diferente reunionnan, banda di e Cruise & Niche Market Manager di ATA, Sra. Gloria Vega y representantenan di APA.



Reunionnan y compromisonan pa cu Seatrade a wordo combina cu diferente otro reunionnan na Miami. Di e manera aki ATA a enfoca riba e oficina di ATA na Merca – buscando pa reforsa esaki, y tambe tawatin reunionnan dirigi riba un parti integral di strategia pa cu turismo crucero, cual ta eleva bishitantenan via barco durante di temporada abou, asina alargando y engrandeciendo e impacto di turismo crucero durante un aña. ATA, Ministerio & APA a acorda cu lo intensiva esfuersonan riba e area aki y esaki tawatin hopi atencion durante e biahe. Naturalmente tur esaki a ser combina cu reunionnan cu socionan existente asina enfatisando Aruba su compromiso cu turismo crucero i sigura cu nos temporada halto ta sigui riba e bon caminda.



Participantenan na Seatrade a inclui entre otro, destinacionnan, diseñadornan, operadornan, ingenieronan, agencianan y ehecutivonan di diferente linea di barco crucero cu e poder pa tuma decisionnan importante. ATA a comparti e booth cu Aruba Ports Authority, y e agencianan local Maduro & Sons y Armada Agencies.

Embraer ta bishita Tiara Air Aruba

DURANTE e mision di Aruba na Brazil unda cu Tiara Air Aruba a forma parti di esaki. Tiara Air Aruba a wordo invita na Embraer Brazil dor di e Vice Presidente pa Latino America y Caribe, sr. Eduardo Muñoz y su team como parti di e mision. Durante e reunion Ebraer a haci un presentacion extensivo di e compania y nan avion nan tipo E-jets di e modelo;E170, E175,E190 Y E195. E avionnan aki ta uno di ultimo modelo y na Latino America e ta wordo opera dor di e aerolineanan di mas importante manera Copa Airlines, Taca, AZUL y hopi mas. E avionan aki ta competiendo n'e nivel mundial pa nan rendimento y costo. E reunion aki a sigui p'e bishita di e eheuctivonan di Embraer na Aruba cu a reuni cu Management di Tiara Air Aruba y di e forma aki a mira e posibilidadnan pa establece un partnership strategico y planeamento di flota.

E compania ta interesa di ta un proveedor di avion nobo como asistencia tecnico. Tur dos partido lo continua pa wak e posibilidad pa futuro.

Lansamento Website di Raad van Advies



Presidente di Raad van Advies di Aruba, mr. Arie Swaen, a duna inicio na lansamento di e website di e organo consultativo. Cu e website, Raad van Advies ta desea di informa di duna mas informacion na publico en general tocante su funcion, structura y forma di duna conseho. Tambe por haya informacion tocante e tareanan, forma di traha y constelacion di e organo importante aki. Consehonan cu Raad van Advies a traha, tambe lo ta disponibel ariba e website..

Raad van Advies ta e organo independiente mas halto di conseho di Gobierno di Aruba y Parlamento pa loke ta concerni legislacion y gobernacion..E conseho ta consisti di cinco miembro y tin un secretariado na su disposicion.

Lansamento di e website a tuma luga den presencia di e miembronan di Raad y personal di e secretariado.

All Distance Runners Aruba (ADRA)

Ta felicita tur su miembro nan cu a participa na e 27th Aruba International Half Marathon





All Distance Runners Aruba (A.D.R.A.) kier felicita cada un di su miembro nan cu a participa dia 18 di maart ultimo na e di 27 Aruba International half marathon.

Tambe nos ta gradici tur esnan cu a apoya nos atleta nan, y tur otro participante, riba ruta y na final. Gradicimento special ta bay pa nos fotograf Soraida cu a sa di cubri e evento di start te finish.

E atletanan di A.D.R.A. a sa di bay cu diferente premio den diferente categoria. Den categoria femenino 15-19 aña nos atleta Jennelaine Vrolijk a yega na prome luga den un tempo di 1:43:44.

Den e categoria masculino 15-19 aña Jean Andrew Fingal a termina na segundo luga den un tempo di 1:26:58.

Masculino 20-29 aña Arion Maduro a termina na prome luga den un tempo di 1:31:53 y na di tercer luga a yega Luis Ernesto Romero den un tempo di 1:34:24.

Masculino 40-44 aña nos atleta Eugene Solognier a termina na di tercer luga den un tempo di 1:33:56.

Den categoria femenino 45-49 aña Suzette Geerman a yega na prome luga den un tempo di 1:51:54.

A.D.R.A. ta felicita tur otro atletanan di Aruba cu a participa, sea core of cana, na e actividad International aki. Un pabien grandi na tur esnan cu a sa di logra den premiacion y un pabien deportivo na tur cu a sa di pasa e finish line. Nos ta invita cada un di e participante nan pa bishita nos pagina riba facebook (All Distance Runners Aruba) y wak tur e potret nan di e actividad aki.

Na tur atleta nan di A.D.R.A. nos kier recorda nan cu training ta sigui diahuebs awor 22 maart 2012 na stadion Guillermo Trinidad na Dakota pa 6'or atardi.

S.V. San Nicolas Juniors ta cuminsa train pa campeonato futbol infantil

S.V. San Nicolas Juniors futbol infantil, kier informa tur mayor cu tin mucha entre 4 pa 8 aña, cu den prome siman di april, nos lo cuminsa train pa participa den campeonato di futbol di Liga Infantil, 2012-13. Nos club ta traha mas riba desaroyo di e mucha disciplina i riba un bon ciudadano, nos club no ta un simpel club di futbol mas, nos ta un school di futbol.

Por tuma contacto, cu Ronny Vrolijk, na 5640749 of via e-mail: sanicolaas_juniors@yahoo.com of via Facebook; Sanicolaas Juniors. Pa mas informacion. San Nicolas ta yena cu muchanan talentoso y a produci masha hopi deportistanan ehemplar y di calidad y siguramente pe ultimo 15 añanan S.V. San Nicolas a contribui grandemente na hopi mucha deportista excelente.

Casonan den Corte di Proame Instancia pa awe

22 maart 2012 Corte di Prome Instancia

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	C.M.d.l.C.	M.D.l.C. ta wordo acusa di ladronicia di bais di un persona y/of un otro persona riba 15 di maart 2010. Tambe e ta wordo acusa di ladronicia di un auto y/of un I-touch y/of un suma di placa di un persona riba 15 di maart 2010.
09.00	S.C.S. V.V.P.	S. ta wordo acusa di ladronicia di un of mas rol di vinyl di un persona y/of un empresa den e periodo di 5 pa 11 di october 2010. Tambe e ta wordo acusa di posesion di hennep riba 12 di october 2010. V.P. ta wordo acusa di a cumpra y/of transporta y/of warda y/of sconde e rolnan di vinyl aki den e periodo di 7 pa 12 di october 2010.
10.00	M.A.H.L.	H.L. ta wordo acusa di posesion di un paspoort Venezolano falso riba 16 di november 2011.
10.30	M.M.O.B. J.A.W.	B. ta wordo acusa di, despues di a wordo yama como testigo den un caso contra un y/of tres persona y di a hura/priminti/confirma di lo bisa berdad, a intencionalmente duna un declaracion falso dilanti Hues Comisario riba 16 di juli 2010 y den Corte riba 5 di november 2010 dor di bisa cu no ta un tal R., pero ta e mes a comete un atraco arma riba 2 di october 2009. W. ta wordo acusa di, despues di a wordo yama como testigo den un caso contra un persona y di a hura/priminti/confirma di lo bisa berdad, a intencionalmente duna un declaracion falso dilanti Hues riba 5 di november 2010 dor di bisa: *"Ami a comete e atraco arma riba C. riba 2 di october 2009 hunto cu e otro sospechosonan"* y *"B. no tabata presente"*. Tambe e ta wordo acusa di a duna un declaracion falso dilanti Hues Comisario riba 27 di juni 2011, bao dje mes circunstancianan, dor di bisa (entre otro): *"R. a solamente baha nos na e cas. E no tabatin tanto di haber y no a baha tampoco"* y/of *"Ta awor numa mi a declara cu tabata B. y no R. tabata na e atraco, pasobra mi kier mi consenshi limpi. Pronto mi ta bay cas y B. no ta worry si su nomber wordo menta. Mi no sa si e ta cos di kere, pero e ta berdad si"*.
11.30	A.M.d.C.	D.C. ta wordo acusa di a menasa un y/of dos persona cu un crimen contra nan bida riba 29 di maart 2011, dor di grita e persona(nan) aki na un forma intencionalmente menasante: *"****! Awor mi ta bay mata boso!"*

Dia 22 di maart Dia Mundial di Awa

WEB ta reconoce e importancia di awa pa un pais chikito manera Aruba

'AWE riba Dia Mundial di Awa, WEB Aruba N.V ta reconoce e importancia di awa pa nos medio ambiente y pa bienestar di nos pueblo. Awa ta algo asina natural y parti di nos bida diario, cu nos no ta para keto na e importancia di dje. Hopi biaha ta pa motibo cu nunca nos no tawatin falta di awa. WEB ta contento di por ofrece awa di calidad continuamente na pueblo di Aruba, no obstante e retonan pa lo cual ta su produccion'. Asina Asja Dongen, relacionista publico di e compania di awa a bisa den cuadro di e dia special aki. Esaki ta e di 19 biaha cu mundo ta celebra Dia Mundial di awa, cual a inicia na 1993. Tur aña ta pone atencion na un aspecto specifico di awa. E tema proclama pa Nacionnan Uni pa e dia mundial di awa 2012 ta 'Seguridad di awa y cuminda'. Cu e tema aki Nacionnan Uni kier pidi atencion pa e aumento grandi di e demanda di awa cu ta necesario pa procesa cuminda. WEB ta extende un palabra di pabien na pueblo di Aruba en general, pero en particular na tur esnan cu tin di haber cu produccion di awa y na esnan cu ta fascina cu awa.

Mundialmente paisnan ta confronta periodonan largo di secura mientras, cu populacion ta crece excesivamente. Esaki ta trece un presion enorme riba e demanda di awa. Si bo realisa cu pa procesa solamente un glas di lechi ta tuma 650 liter di awa, of cu ta tuma 7000 liter di awa pa nos por haya un pida carni pa come, e ora ey ta comprendibel cu mundialmente nos mester bira mas consciente di nos uzo di awa pa e no bira scars. Pa e motibo ey Nacionnan Uni ta motiva paisnan pa bini cu proyectonan di irigacion di awa y pa recicla awa cu por uza pa agricultura.

Green house na Aruba
Na Aruba semper nos agricultornan tawatin e reto di haya suficiente awa pa por cultiva nan productonan. Den e cuadro aki WEB den cuadro di su vision innovativo ta busca tecnicanan nobo pa ofrece awa adecua pa agricultura. Sabiendo cu na WEB tin waste water di un calidad halto cu ta bayendo bek lama diariamente y sabiendo cu e tecnologia di Greenhouse ta haci posibel pa produci berdura y fruta den klima seco y calor, WEB na maart 2011 a acerca Santa Rosa cu e idea pa traha un centro di Green house den vecindario di WEB. Dor di e cercania, WEB lo por suministra awa na un prijs considerablemente mas abou cu awa di bebe y asina lo duna e proyecto un bon chens pa ta factibel. WEB ta hopi contento cu Gobierno di Aruba a aproba institucion di un comision special pa sigui desaroya e idea aki y lo duna tur su cooperacion.

Awa di calidad na prijs rasonabel
E reto pa agricultornan na Aruba con cu bay bin ta menos impactante cu pa paisnan grandi na por ehempel Africa, caminda e scarsedad di awa ta hopi mas grandi. Lo cual si ta un reto grandi pa un pais chikito manera Aruba, ta pa por keda ofrece awa di calidad 24 ora pa dia na un prijs rasonabel y na un manera menos dañino pa medio ambiente. Pa por enfrenta e reto aki, WEB a inverti den unidadnan SWRO (Sea Water Reverse Osmosis) cual a resulta den produccion di e calidad halto di awa custumbra, pero haciendo uzo di menos energia. Na juni di e aña aki e di dos planta di SWRO lo keda cla, cual lo trece un bahada drastico den uzo di Heavy Fuel Oil y consecuentemente den e gastonan di produccion di awa.

Di otro banda WEB en cooperacion cu ELMAR pa medio di e campaña 'Hunto Nos Ta Spaar' ta motiva y guia clientenan pa controla y baha nan uzo di awa y coriente. WEB tin e confiansa cu e combinacion aki di produci awa na un manera mas eficiente y limpi y di controla e uzo di awa, lo pone cu WEB lo por keda sigura cu tin awa continuo na Aruba.

Controla uzo di awa
Den cuadro di e Dia Mundial di Awa, WEB den persona di señor Felipe Ras, lo tene un presentacion dia 22 di maart durante e lectura di AHATA. Meta di e lectura di AHATA ta pa conscientisa y comparti maneranan cu publico y negoshinan por yuda reduci nan uzo di awa y na mes manera yuda conserva nos medio ambiente. E lectura ta tuma luga na Universidad di Aruba y ta cuminsa pa 7 or di anochi. Entrada ta gratis.

Exhibicion di arte na Club Kibrahacha 60+





Un publico grandi a acudi na e exhibicion di arte na Club Kibrahacha ariba 18 di maart. Esaki ta un exhibicion di pinturanan cu a ser traha pa nos miembronan di 70+, bou guia di Sra. Rosanna Koelewijn-Tromp. E exhibicion aki lo keda habri te cu fin di maart di dialuna te cu diabierna di 8.00a.m-12.00p.m. na Club Kibrahacha, Piedra Plat 23. Bin admira e pinturanan cu nos miembronan di 70+ a traha.







Celebrando 11 aña na Magic FM

Mundo Infantil ta organisa un tremendo Egg Hunting na Ayo Rock Formation



E programa di nos muchanan di Aruba, Mundo Infantil presenta pa Tanchi Esme & Tio George, ta bay organisa un biaha mas un tremendo Egg Hunting organisa den e parke di Ayo Rock Formation riba diadomingo di Pasco Grandi esta dia 8 di April.
Mas cu 500 webo lo ser scondi yena cu mangel y den 50 di e webonan aki , tabata tin tambe diferente premionan, incluyendo caha di Malta, Caha di Tropical, CD, Buki pa Lesa, Flie, Diferente regalonan special, tambe lo tin 1 webo di Oro, unda e mucha por gana un premio special. No tarda yama awe mes na 5874723, 5616151 of 5865353 pa asina bo por inscribi bo nomber pa por ta den e bunita evento aki, e prijs ta Afl. 10,00 y ta inclui pastechi, cos pa bebe, bolo, saco di mangel y oportunidad di busca e webonan y haya premio.
E evento di e egghunting ta na Ayo Rock Formation y lo ta di 11:00 mainta pa 12:30 di merdia. Tambe Mundo Infantil kier a informa tur e muchanan cu dia 31 di maart nan ta celebra 11 aña di existencia na Magic Fm y pesey lo tin un programa special di 8 pa 11 am cu yen di premio y tambe anecdotanan ora di haci shownan y asina yen di storianan leuk cu a forma e 11 añanan aki di Mundo Infantil na Magic FM.



Gana brasamentonan gratis cu e wega 'hotstone'

Relaha: Indulgence by the Sea ta join cu Fun Miles





E partner mas recien di Fun Miles ta Indulgence by the Sea, e day spa y hair studio mas relahante di Aruba. Por spaar y cambia Fun Miles na e spa na Divi y e salon na Tamarijn. Como un oferta di introduccion, Indulgence by the Sea ta duna bo un oportunidad pa gana brasamentonan di spa gratis cu su 'hot stone game'. Fun Miles ta e programa pa spaar y cambia punto mas exitoso di Caribe.

Tocante Indulgence by the Sea
Indulgence by the Sea ta ofrece bo un biahe pa relaha totalmente atravez di un escala amplio di brasamentonan pa rehubence. Cliente ta mustra y ta sinti nan mes great despues di a gosa di exfoliation treatments, wraps, masashi, facials, manicure, pedicure y brasamentonan di wax. Indulgence by the Sea tin alabes dos localidad na St. Maarten y ta gradici su exito na su terapistanan licencia cu ta traha cu productonan natural cu nan mes a scoge.
Un chens pa gana brasamentonan di spa
Miembronan di Fun Miles cu a ricibi tratamento na Indulgence by the Sea y cu a swipe cu nan carchi di Fun Miles prome cu 14 di april, lo haya oportunidad pa hunga e 'hot stone game'. Flip e 'hot stone' cu tin e logo di Fun Miles pa gana bek e tratamento di spa cu bo a caba di gosa di dje. E campaña aki ta valido te 14 di april 2012.

Tocante fun miles
Pa mas cu 14 aña Fun Miles ta e programa di lealtad di cliente di mas grandi di Caribe. Cu mas di 125.000 miembro riba cuater isla, Fun Miles a bira parti di nos comunidad. E programa a gana e popularidad aki atraves di un scala amplio di cos 'fun' cu e ta trece na alcance di hendenan cu tin un carchi di Fun Miles. Awor cu Indulgence by the Sea como partner nobo e programa a bira ainda mas atractivo!

Mas informacion tocante Fun Miles y Indulgence by the Sea
Pa mas informacion tuma contacto cu Fun Miles na 588 9947 of bishita www.funmiles.net. Bishita tambe Indulgence by the Sea na spaaruba.com.

Brievenbus



EDUCACION t'e curazon di un pueblo. Prosperidad no ta posibel si e pueblo no ta educa.

Pesey ta causa tristeza ora lesa e resultado di e encuesta realiza pa Banco Central, cu ta mustra cu mayoria ta na nivel di EPB. Informacion cu nos a ricibi ta mustra cu e cantidad di esnan na EPB den e nivel di mas abao t'e grupo di mas grandi y ta sigui crece.

No tin un vision pa eleva e nivel di educacion di nos pueblo, por ehempel pone como meta cu kier yega na 20% di bo poblacion cu por lo menos HAVO. No tin interes tampoco di parti di nos gobernantenan, si bo kier paternalismo politico y haci e pueblo dependiente di e politico e ora bo mester zorg p'e nivel di educacion di e pueblo keda mas abao posibel.

Tempo cu mi tabata den directiva di SMOA, representando Obispo di Willemstad, tabatin full un plan pa upgrade Colegio Arubano y haci'e un scol moderno. E masterplan aki lo no a costa Gobierno ni un sen extra. E tabata ensera e tempo ey un inversion di 15 miyon, cu un banco local lo fia SMOA, cu e garantia cu e subsidio di cada aña di Gobierno ta bay pa paga e debe.

Unico cos cu mester a cambia tabata e subsidieverordening pa por tin e cooperacion aki private-publico sector.

Na Hulanda pa hopi tempo caba tabata operando asina. Gabinete Eman ni Gabinete Oduber tabata interesa pa haci algo cu e Masterplan y a laga Colegio mescos te dia di awe. Por ta, serca nos ningun Minister lo a haya algo y pesey e plan a keda den lachi. Ki dia ta bay tuma nos educacion realmente na pecho? Sigui email: arlampe@yahoo.com

Gerencia di AWEMainta no necesariamente ta di acuerdo cu e opinion di e columnista Armand Rudy Lampe. E ta keda totalmente responsabel pa contenido di su opinion.

E di 10 speurtocht

"Conoce nos mondi"



Meta ta pa trece gruponan di famia, colega y amigonan hunto y participa den un caminata cu pregunta den mondi. Alabes motiva hende pa cuida nos naturalesa y siña algo mas di dje.

Dia: 31-03-2012, ora: 4or di atardi, luga: Franse Pass, inscripcion: Afl.5.— pa persona, por inscribi: via e-mail. Tur grupo interesa ta bon bini. Ta cuminsa 4.00 or di atardi y esun cu yega prome ta sali prome. Ningun grupo por sali mas laat cu 5or mirando cu ta bira scur tempran y e ruta ta basta largo. Pa informacion por bel na conocenosmondi@hotmail.com of cel 5928170. Ta recomenda tur esnan cu kier participa pa inscribi prome cu dia 28 di Maart pa garantisa bo participacion, ya cu e cantidad di gruponan cu por participa ta limita. No ta tuma inscripcion na start.

Deporte



Pep Guardiola ta compara Lionel Messi cu Michael Jordan



"E dia cu Messi pasa Cesar nos a hasi un wega di e epoca, un 5-3 den homenahe na Barcelona di e cinco Copa, unda e mas importante, e wega mas emocionante, cu Leo a drenta den su mesun historia. Di esnan cu a conoce Cesar, ta bisa cu a conoce un persona excepcional", Guardiola a bisa den e conferencia di prensa, despues cu Barcelona a gana Granada cu score di 5-3. Asina e tecnico "kier a felicita e team pa esaki y felicita Messi, cu 24 aña a drenta den historia di e club. Nos ta dilanti di e mihor. Mi ta sinti sorry pa esnan cu ta purba ocupa su trono, pero e mucha aki ta distinto, ta e mihor".

"Di Messi tur cos ta bisa, y ainda tin mas pa conta", e entrenador a agrega. "No ta djis e ta hasi gol, e ta hasi golazo. Cada gol ta mihor cu esun prome. Cu 24 aña a score caba 234 gol. Nos ta dilanti e mihor den tur sentido. Ta capas di hasi tur loke un futbolista tin cu hasi y cada tres dia". Pesey, Pep no a duda na responde si por compara cu Michael Jordan: "Den su deporte, si. Jordan a domina su deporte y Leo di dje. Hungadornan cu domina e wega asina tabata hopi poco den historia". Asina Guardiola a splica riba e ex rey di basketball y e actual di futbol mundial. Cu tres gol, Messi a yega na 234 y ta pasa Cesar Rodriguez (232) como maximo goleador den historia di Barcelona, logra tur tipo di competencia. Ademas, e delantero argentino ya tin 54 gol den temporada 2011-2012, cifra hamas logra pa un hungador di futbol spaño.



Miguel Cabrera lo ta afo pa un siman

E pelotero venesolano Miguel Cabrera lo ta afo pa un siman al menos, despues di ta golpia den su wowo banda drechi, segun Detroit Tigers a informa. Cabrera lo no por wak accion t'e ora e temporada ta cla pa cuminsa. E campeon di division central di Liga Americana lo cuminsa su temporada dia 5 di april cu un wega contra Boston, di cual Cabrera tin menos di dos siman y mei pa recupera. "Mi ta sigur cu lo por hunga den e wega inaugural", Cabrera a bisa. Cabrera tabata tin mester di ocho stitch, pero e presidente di Tigers, Dave Dombrowski a bisa cu e tercera base no a sufri ningun problema di vision y tampoco lo ta poni riba lista di lesionado.

E hungador tabata tin bril bisti ora hunto cu Dombrowski a papia di e lesion prome cu e wega contra Atlanta. "Nos lo sa mas aki un siman", Dombrowski a bisa. "Si e kier e por bay cas descansa y semper ta bon bini aki". Cabrera a bisa cu no ta sinti dolor despues di ta golpia den su cara pa un bala fuerte di Hunter Pearce dialuna den un wega di spring training contra Phillies. "Danki Dios cu tabata tin bril di solo bisti", Cabrera a comenta. "E bala a bounce straño y mi tabata tin mala suerte".

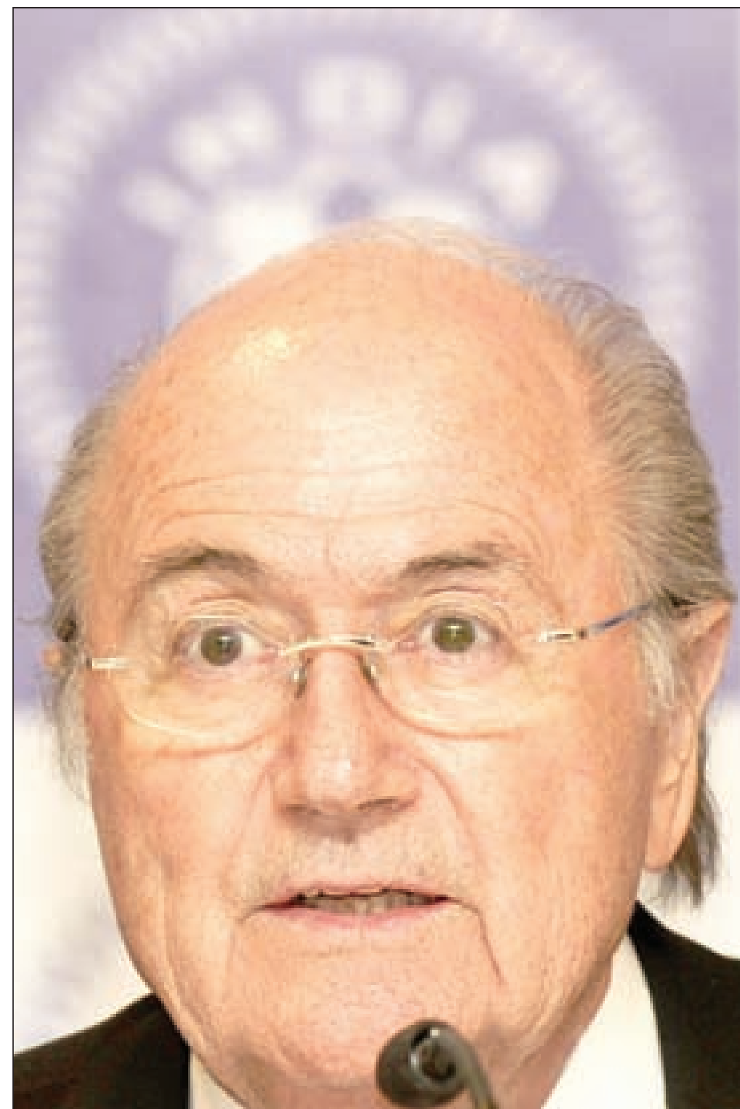
"Asina e deporte aki ta", Cabrera a indica. "Pero mi por wak bon cu e wowo aki". Cabrera ta cambiando di primera base pa tercera, despues cu su team a cumpra Prince Fielder, y e team sa cu e venesolano ta gana su salario pa su produccion cu e bate y cu e guante. E ultimo biaha cu Cabrera a defende tercera base tabata na 2008, ora tabata titular den 14 wega cu Detroit. Tabata e doño di e posicion na 2006 cu Marlins y despues atrobe na 2007, ora a comete 23 error y su porcentahe di fildeo tabata di .941.

FIFA tin su propio canal di YouTube awo

FIFA ta aumenta su presencia den rednan social cu e inauguracion di un canal di YouTube di cual por wak algun di e mihor hugada di mundialnan. E organisacion rector di futbol mundial a bisa cu lo agrega mas material na momento cu Mundial 2014 na Brasil ta acerca, incluyendo evento di prensa en vivo y wega di otro torneo internacional. E canal tabata inaugura cu video di cinco wega di Mundial 2010.

E presidente di FIFA, Joseph Blatter, a indica cu e usuarionan di YouTube por wak e mihor momentonan den historia di mundial.

Blatter a cuminsa uza e red social Twitter durante e Mundial 2010 na Sur Africa.



Roberto Di Matteo lo cambia su formacion pa Torres



E entrenador di Chelsea, e italiano Roberto Di Matteo, a bisa cu por cambia e formacion tactico di su team pa por pone Fernando Torres hunga hunto cu Didier Drogba. “Ya no a purba den e wega contra Napoli”, Di Matteo a bisa, cu den su cuatro wega como entrenador di Chelsea, tabata tin un formacion cu tres mediocampista, dos extremo y un solo delantero centro. “E ta fantastico tin tur e hungadornan aki den e team. Nos lo purba probecha e bon forma di Torres y Drogba, pero lo ta duro pa cualkier hungador cu wordo laga afo di e team; e ta complica, ya cu solamente por pone 11 y e resto riba banki”, Di Matteo a declara.

E ex entrenador di Chelsea, Carlo Ancelotti a purba pone nan dos dilanti pero no a logra tin e bon nivel hunto. Su sucesor riba e banki di Stamford Bridge, e portugues Andre Villas-Boas, a pone un team cu solamente un delantero centro y no a pone nan nunca hunto. Sin embargo e tecnico nobo di Chelsea ta kere cu Torres y Drogba si por hunga hunto y no ta descarta di por cambia e sistema pa acomoda Torres si e wega ta rekeri esaki. E delantero di Madrid, cu 20 di maart a cumpli 28 aña, a logra kibra durante fin di siman un racha di 25 wega consecutivo si'n score y a anota dos gol den e wega di cuarto di final di FA Cup contra Leicester.



Rafael Nadal ta papia riba e polemica di doping

E tenista spaño Rafael Nadal, seis biaha campeon di Roland Garros, a hasi un entrevista cu a wordo publica diamars cu e corant frances L'Equipe riba e polemica di doping, y a bisa cu Francia ta un poco obsesiona cu doping. “Ami nunca lo acusa un persona si'n prueba. E problema cu tin na Francia, y mi no sa pakiko, ta paso ta duda den mundo completo. Bo no por acusami di tin e porcion magico paso e porcion magico ta e trabou y e esfuerso”, e number dos di mundo a bisa. Den e ultimo luna, un articulo di e ex tenista Jannick Noah a papia riba e deporte spaño y doping, cu tabata hasi joke riba Nadal, y otro deportista spaño.

Beatrix Reys a celebra 100 aña cu cah'i Orgel y Premier Eman

CELEBRA un siglo di bida ta algo grandi. Un edad cu awendia poco hende ta logra yega, esta e bunita edad di 100 aña.
Beatrix Reys, un cliente di cas di anciano San Pedro Paviljoen, di e seccion Azalia, a celebra e hecho aki yena di alegria ayera.
El a wordo compaña pa su famia, trahadornan di SABA y tambe Minister President mr. Mike Eman, kende a bandona su reunionnan un rato, pa bay felicita Beatrix cu su celebracion.
Beatrix, procedente di San Nicolas, ta un persona keto, pero ta corda masha hopi storia di antes ora cu sinta combersa cune.
E dia di ayera tabata uno masha special pa Paviljoen, pero mas ainda pa Beatrix kende tabata rondona di hopi familiar y esnan cu ta cuide. Pabien un biaha mas y Dios bendicionabo Beatrix.



Colegio Ora Ubao Campeon di Volleyball Escolar categoria B mucha muhe organisa pa IDEFRE

DIAMARS atardi a tuma luga den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz, e gran final di volleyball escolar categoria B mucha muhe, cual weganan a wordo organisa pa departamento di deporte escolar di IDEFRE.
Pa varios dia a tuma varios wega caminda cu diferente scol di diferente districto a enfrenta otro y asina esnan cu a clasifica pa pasa pa e gran final cu a tuma luga diamars atardi.

Semi final:
Prome wega di semi final tabata entre Colegio Ora Ubao y Colegio Santa Teresita, aki e muchanan di Colegio Ora Ubao a baha pisa riba e muchanan di Santa Teresita y ta logra bay cu e victoria di 2-0 cu setnan di 25-6 y 25-5.
E di dos wega di semi final tabata entre Commandeur Pieter Boer y Colegio Laura Wernet Paskel y aki e muchanan di Laura Wernet Paskel ta sa di bay cu e victoria cu score di 2-0 cu setnan di 25-22 y 25-17.
Wega pa di tres y cuater luga a bay entre Colegio Santa Teresita y Commandeur Pieter Boer y aki e muchanan di Commandeur Pieter Boer a bay cu e victoria cu score di 2-0 cu setnan 25-10 y 25-15.

Final:
Wega di gran final a tuma luga entre Colegio Ora Ubao y Colegio Laura Wernet Paskel.
Un biaha mas e muchanan di Colegio Ora Ubao a demostra cu nan ta den top den nan wega y a sa di titular campeon ganando e wega aki cu score di 2-0 y cual setnan a bay 25-10 y 25-13.
Un palabra di pabien ta bay na e Campeon y Sub Campeon y na tur e scolnan cu a participa na e grandioso campeonato escolar di volleyball B mucha muhe organisa pa IDEFRE.







Junior Faro Best Lifter di Torneo Himno y Bandera di Hisamento di Peso

DIADOMINGO 18 di maart 2012, Aruba Amateur Weightlifting Association a tene nan Torneo Himno y Bandera di hisamento di peso. Esaki a tuma luga den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Den e torneo aki varios hisadonan a sali como ganado den nan categoria. Den categoria di Senior Junior Faro ta haci un come back despues di 2 aña ta logra di bira e ganado absoluto cu un total di 265kg, segundo luga a bay pa Darvin Raphaela cu un total di 220kg, tercer luga a bay pa Pascualino Antanella cu un total di 175kg, cuarto luga a bay pa Juan Carlos Hurtado cu un total di 1145kg. Pascualino ta logra kibra su record personal cu 15kg. Sebastian Suarez den categoria di 85kg ta faya tres biaha cu 80kg den snatch no ta logra pa pone un total. Den categoria di Junior Reginald Henriquez ta gana facil y ta sali como ganado absoluto cu un total di 165kg, segundo luga a bay pa Gabriel van Dijs cu un total di 120kg , y tercer luga a bay pa Jefferson Quant cu un total di 115kg. Jefferson ta logra kibra su record personal cu 15kg. Den categoria di hubenil Zymion Loopstok di 13 aña di edad ta sali ganado absoluto cu un total di 90kg y ta logra kibra tres record di Aruba cu 18kg, segundo luga a bay pa Zaymon Loopstok cu un total di 79kg tambe ta logra kibra su record personal cu 19kg y tercer luga a bay pa Gerswin Javois cu un total di 57kg. Gerswin ta logra kibra su record personal cu 22kg. Den categoria di master Edsel Vos ta bira ganado absoluto cu un total di 220kg, segundo luga a bay pa Michael Bareño cu un total di 192kg y tercer luga a bay pa Hugo Themen cu un total di 170kg. Trofeonan a bay pa hisadonan cu mas a progresa, prome luga a bay pa Gerswin Javois cu 22kg, segundo luga a bay pa Zaymon Loopstok cu 19k y tercer luga a bay pa Zymion Loopstok cu 18kg. Como Best Lifter di e torneo Himno y Bandera a bira e atleta Junior Faro cu un Sinclair Total di 278.883. Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association ta gradici Lotto pa Deporte, Comision di Subsidio, Setar N.V y De Palm Tours cu a sponsor e torneo, Sr. Chonai Faro cu su ekipo di zonido y tur boluntario cu a yuda pa haci e Torneo Himno y Bandera di hisamento di peso un exito.







Reaccionando riba desapunto di algun piscador

Proximamente tur piscador lo keda invita pa discuti futuro plannan cu e clubhuis

e.o. kende lo bira e proximo operador



For di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari (FCPH), firma na Nilky Kock, Presidente di e fundacion, nos di AWEMainta a recibi un reacciona riba un articulo cu a sali publica dialuna 19 di maart ultimo den AWEMainta, bou di e titulo: "Piscadornan na Hadicurari ta sinti cu Gobierno ta laga nan na caya".

Den dicho articulo ta ser treci padilanti cu piscadornan di Hadicurari lo ta malcontento cu cierto desaroyo relaciona cu nan proyecto di Clubhuis.
E proyecto aki ta ensera renobacion di e piso riba na Centro Hadicurari pa transforma esaki den un Clubhuis pa tur nos piscadornan di Aruba.
Nilky Kock ta sigui splica cu meta di e proyecto aki ta hustamente pa bin cu un lugar unda piscadornan hunto cu nan famia y amigonan por pasa un rato agradabel, na unda ta sirbi bebida y cuminda na prijs local/crioyo.
Primeramente FCPH ta desaproba cu esnan tras di e articulo ta purba hinca e discusion den un esfera político.

"Nos como fundacion no tey ni pa haci política ni pa hiba discusionnan político den prensa, pero nos tey solamente pa traha na interes general di henter comunidad di piscador aki na Aruba. Nos ta lamenta tambe cu esnan tras di e articulo ta purba bruha tera dor di trece informacionnan incorecto den prensa.

Nos tin indicacionnan fuerte cu ta trata di e mesun grupo cu den pasado tabata interesa pa huur e localidad situa na di segundo piso di Ceantro Hadicurari pa opera esaki como un restaurant. Y awor nan ta purba crea e impresion cu nan ta papia na nomber di piscadornan di Hadicurari, siendo cu nan mes no ta ni piscador di Hadicurari, pero ta mas interesa pa defende nan propio interesnan particular", según Nilky Kock.



Pues e grupo aki definitivamente no por y no ta papia na nomber di piscadornan di Hadicurari.
Ultimo simannan aki nan tabatin combersacionnan cu diferente piscador di Hadicurari y e señal cu nos a bin ta haya ta cu, mescos cu nos, nan tambe ta impaciente pa motibo cu e proyecto di renobacion/reconstrucion di e localidad encuestion ta tumando mas tempo cu a premira na inicio di e proyecto na september 2011.
Motibo di e tardansa aki ta cu e contratistanan a confronta diferente contratiempo cu tabata fuera di nos alcance. N'e momentonan aki nos ta den e fase final di e proyecto.

Proximamente directiva di FCPH lo invita tur piscador di Hadicurari pa un reunion informativo regular p'asina e.o. informa nan encuanto progreso di e proyecto di nos Clubhuis y tur nos plannan pa cu esaki. Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta traha pa fomenta union entre piscadonan y ta stimula e bunita tradicionnan di piscado, e cultura di piscamento di Aruba y centronan di pesca rond nos isla.

Minister Dowers como Minister Interino di Cultura:

Un momento hopi special: Paseo Herencia ta rindi tributo na nos Himno y na Tata di nos Cultura

"Tabata un honor inmenso pa mi por a comparti un momento asina importante cu Padu del Caribe na Paseo Herencia diabierna cu e develo di e splicacion di Nos Himno n'e idioma Ingles banda di e original na Papiamento," Minister Arthur Dowers a bisa.
"T'asina special cu no solamente Paseo Herencia a pone aki un muraya dedica na Nos Himno, pero tambe a dedica extra atencion na Nos Tata di Cultura y coautor di e himno y a laga crea y pone un busto di Padu del Caribe aki,"el a añadi.

E titular di Husticia y Enseñansa tabata presente n'e ocasion special den su funcion como Minister interino di Cultura.
E mandatario a comenta cu e ta considera loke Paseo Herencia a haci un gesto bunita, pasobra e ta comparti cu nos turistanan e nificacion di nos himno. El a expresa e deseo pa Paseo Herencia por sigui sostene e cultura di Aruba pa medio di nan dedicacionnan special na nos herencia, cual ta poni den forma sea di potret of escultura den e centro comercial na Palm Beach.
Padu del Caribe a expresa cu el a keda hopi contento cu e trabao cu Paseo Herencia a haci pa presenta e himno na nos turistanan na Ingles.

Na final di e ceremonia, cu orguyo y hopi emociona Padu a cumpli cu e peticion di esnan presente y a canta e prome couplet di e cantica cu originalmente el a crea hunto cu sr. Rufo Wever, dfm, no como himno, pero como un muestra di nan gran amor pa Aruba. Ora cu Aruba a dicidi cu e isla mester su mes himno, Lio Booi a wordo pidi pa añadi un couplet y Aruba Dushi Tera a bay di un bunita wals pa bira Himno di Aruba.

Aruba Dushi Tera a wordo introduci como simbolo nacional hunto cu nos bandera 36 aña pasa.



Celular a bay manera pan cayente

Dos dia di tremendo oferta riba celularnan di Digicel

Siendo e red di mas grandi, mas miho y awo esun mas lihe na Aruba, Digicel a tene dos dia di actividad den dos diferente bario. Riba diabierna 16 di maart na Santa Cruz, unda un y tur por a admira e bunita show di Harley y alabes probecha di e tremendo oferta cu Digicel tabatin pa tur presente. E modelonan di BlackBerry prepaid tabata bay manera pan cayente, ya cu pa solamente Afls. 225,-, tur hende tabatin e chens di cumpra esun di nan. Na final di dia Digicel a bende un cantidad grandi di BlackBerry durante e evento aki y tur hende tabata super contento cu e oferta y oportunidad aki. E team dinamico di Digicel tabata super activo hunto cu e crew di coredonan di Harley Davidson, unda tur a ricibi un "cooler bag" regalo y tambe a haya informacion di tur e producto-, servicio y ofertanan di Digicel.

Riba 18 di maart, dia di nos Himno y Bandera, e team dinamico no a duda y dicidi di bay un di e veldnan masha bishita mes pa hopi famia, esta Veld di Britannia. Na momento cu e team di Digicel a yega riba veld, ya tabatin un rij di hende para for di trempan ta warda pa cumpranan celular. Y no a dura mucho cu un cantidad enorme di hende a bin pa presencia e promocionnan cu Digicel tabatin pa ofrece. E promocion e dia aki tabata riba e modelo di celular Coral, cu a forma un locura total, ya cu e prijs tabata di baca flaco y tabata solamente Afl.29,-.

E team completo di Digicel tabata presente cu hopi regalo pa tur esunnan presente y tambe a reparti varios premio pe ganadonan di algun wega popular cu tabata andando riba veld.

Digicel ta hopi contento cu e respaldo cu e ta haya cada biaha cu el a yega un luga y cu e por ofrece e comunidad di Aruba, un cantidad di oferta sensacional riba un di e artefactonan mas uza actualmente, esta BlackBerry. Digicel ta corda tur su clientenan pa nan sigui keda na haltura di tur nan ofertanan, ya cu e pueblo di Aruba henter por spera mas tremendo oferta cu tin na caminda.





Ora forma famia nobo

E cifra di divorcio na Aruba ta creciendo. Hopi mucha ta pasa den divorcio of separacion entre mayornan. Esaki ta nifica un cambio grandi den bida di e mucha cu ta exigi tempo pa e mucha siña biba cu ne. Despues di divorcio of separacion, mayoria mucha ta carga speransa cu nan mayornan lo bolbe hunto bek. E hecho cu un di e mayornan por cuminsa un relacion nobo, por stroba e speransa aki na un manera formal. Pero hasta si e mucha no ta spera su mayornan bolbe hunto, por ta bastante dificil pe acepta cu un di su mayornan ta cuminsa un relacion nobo. Sinembargo, esaki ta algo cu ta sosode regularmente.

Un relacion nobo
Na comienso di un relacion nobo ta miho pa no envolvi e mucha. Den e fase aki ainda no ta sigur ki direccion e relacion ta bay y e pareha mester siña conoce otro bon prome. Si envolvi mucha mucho tempran, nan por keda desapunta si e relacion no sigui.
Hasta ora e relacion ta stabiel, ta consehabel pa tuma tempo prome cu bisa bo yiu cu bo tin un pareha nobo. Conta bo yiu cu bo a topa un persona cu bo ta stima y cu bo kier forma bida cu ne. Cont'e tocante e pareha nobo y dune tempo pa custuma cu e idea di un persona nobo den bo bida. Muchanan mas grandi lo ripara mas lihe y haci nan propio preguntanan. Purba contesta mas tanto posibel.
Despues ta tempo pa introduci e persona na bo yiu. Ta bon pa haci esaki durante un actividad pafo di cas manera bay wak un cine hunto, bay come of bay lama hunto. Mester tene cuenta cu bo yiu por sinti hopi insigur, intrankil y confundi na comienso. Esaki pa motibo di su miedo pa perde su mayor dor di pareha nobo aki. Ademas bo yiu por tin dificultad pa wak bo tene man of sunchi e persona. Preferibel no haci esey dilanti di e mucha na comienso. Poco poco bo yiu lo custuma cu e idea cu tin un persona nobo den bo bida y e lo cuminsa acepta su presencia y e gestonan intimo entre abo y bo pareha. E decision pa casa of biba hunto ta uno di e pareha pero ta bon pa hunto combersa esaki cu bo yiu tambe. A lo largo, e ta parti di bo bida y e ta merece di tende for di bo loke ta bay sosode cu ne.

Aceptacion
Un persona nobo den cas ta trece diferente emocion pa tur hende envolvi. Specialmente mucha ta pasa den diferente fase. Mas grandi e mucha ta, mas complica e situacion por ta. Tin biaha mucha ta nenga di acepta e pareha nobo y demostra esey abiertamente. Nan por sinti cu e pareha nobo ta haya mas atencion cu nan y nan ta protesta ora nan mester ahusta na cambionan den famia y cas. Pero un pareha nobo por nifica tambe cu e relacion entre e mayor y su yiu ta cambia. Mas ainda si e pareha tambe tin yiu propio cu ta bin biba den cas. Esaki por trece sentimentonan di insiguridad pa e muchanan. Tambe e binida di otro muchanan den cas por nifica cu e mucha no ta esun mas grandi of mas chikito mas. Ta importante pa tene cuenta cu sentimentonan di cada yiu y pa envolvi nan den decisionnan manera: ken ta drumi den cua camber, unda ta pone pertenencianan di cada mucha, con ta parti e tareanan den cas etc. Dor di envolvi e muchanan, esaki por bira mas aceptabel y menos forsa. E pareha mester busca un balansa entre duna atencion na otro, na e muchanan y na e famia total. Esaki ta exigi hopi pero no ta imposibel!

Con pa sostene y guia e mucha:
* Comunicacion ta e yabi. Crea oportunidad pa e mucha expresa su sentimentonan di duda, insiguridad of rabia. Como pareha, discuti reglanan nobo den cas, haci palabracion cla cu e mucha(nan).
* Sigura e mucha(nan) cu e cambionan den cas no ta cambia e relacion entre mayor y yiu. Hasta si e pareha nobo tin yiu, e relacion entre e mayor biologico y su yiu mester keda existi.
* Duna tempo y espacio pa e mucha acepta e pareha nobo. No fors'e pa wak of yama e pareha nobo pa "mama" of "tata". Splik'e cu el a haya un educador nobo. Pesey ta esencial pa ambos mayor biologico acepta nan posicion den e famia nobo.
* Den caso cu ambos pareha tin propio yiu, no forsa e muchanan pa yama otro ruman. Cada mucha mester su propio tempo pa acepta e situacion nobo. Crea espacio pa expresa sentimentonan positivo y negativo door di haci cos hunto como famia. Esaki ta yuda cada persona adapta na e situacion nobo.
* Den comienso ta miho pa e mayor biologico mes atende cu asuntonan di educacion y disciplina. Realisa cu e mayor biologico tin su estilo di haci esaki caba. Ta miho pa e pareha adapta na e estilo aki prome y despues (si ta necesario) duna sugerencia pa cambio.
* Como parti di e famia nobo, e pareha nobo no por keda pafo di e educacion di e mucha. Hopi mucha tin e tendencia pa purba con leu nan por yega cu e "mayor' nobo. Ta importante pa ambos mayor establece limitenan cla pa e mucha y para tras di otro pa loke ta trata e educacion di e muchanan. Cu tempo lo por yega na un combinacion di estilonan di educa cu ta aceptabel pa henter e famia.
Forma un famia nobo ta un proceso cu ta tuma tempo y por duna bastante stress. Pero corda cu tur famia ta pasa den situacionnan dificil y menos agradabel. Cu atencion pa cada miembro di famia y dunando espacio y tempo pa cada persona adapta na e situacion nobo, por logra un bida fuerte y satisfactorio. Ta ser bisa cu por dura 7 aña pa cuminsa sinti e laso familiar.
FPNM a traha e DVD "Famia ta nos!" pa enfatisa cu tur famia ta enfrenta retonan pero cu amor, pasenshi y bon comunicacion, por logra un bida familiar fuerte y satisfactorio.
Por sintonisa esaki na television y pronto riba nos website.
Articulo traduci y prepara pa FPNM. Basa riba articulo "Jij bent mijn vader niet" di www.Opvoedadvies.nl/stiefouder.htm Pa mas informacion y conseho por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247 of 588-0856, fax 583-5658 , e-mail: info@fpnm.aw of via nos website www.fpnm.aw.



Dia di Himno y Bandera bowling tambe a celebre den grandi

CU un publico grandi di mayornan y amantenan di bowling a tuma luga pa 2 or di atardi e competencia di challenge di azeta pa e hobennan di 6 pa 17 aña. Despues di a canta Himno di Aruba e competencia a cuminsa. Na total a forma 17 dobel team cu a hunga den dos grupo di 6 pa 12 aña y tambe 13 pa 17 aña. E resultado ta manera ta sigui:
Den e grupo di 6 pa 12 aña e dobel team forma pa Chris Tromp y Michelangelo Celestijn a sali ganado. Na di dos luga a keda e duo di Renald Thiel y Dylan Thiel, y tercer luga ta pa Rania Halabi y Kaelan Roos.
E resultado di 13 pa 17 aña e duo forma pa Kevin van Romondt y Luigene Escobar a sali ganado di prome luga, na di dos luga a keda e duo di Lizz Anne Noguera y Yannick Roos, tercer luga a bay pa Jeadine Luidens y Rudolfo Arends y cuatro luga a bay pa Maybelline de Cuba y Jayselinne Geerman.
Pa 6.30 di atardi a continua cu e competencia pa adultonan di 18 aña pa riba.
Cu solamente participacion di 12 dobel team e competencia a cuminsa.
E competencia riba su mes tabata tin un nivel hopi halto.
E resultado ta cu Thashaina Seraus cu a tira un averahe di 234 den 4 wega y 4 condicion di cancha y a forma dobel team cu Glenda Dirksz a gana e competencia pa di dos biaha, na di dos luga a keda Luisa y Jason Odor cu a tira e wega halto di 268, y tercer luga a bay pa Rita y Richard Lopez Henriquez.
Aruba Bowling Association (ARBAS), Eaglet bowling club y tambe Eagle Bowling Palace ta gradici tur cu a participa den e competencia aki y tambe mayornan cu ta duna apoyo na e muchanan cu ta haci e deporte di bowling.



Mi ta warda, warda so riba Señor,
Mi tin fe den su palabra

Salmo 130:5

A bai sosega den Paz Eterno di Señor:



Sra. Beatriz Juliana Geerman – Geerman

* 31-01-1938 † 21-03-2012
Viuda di † Sr. Egidio Geerman

Na nomber di su yiu stima:
Esther y Esposo Engelberto (Tico) Albertsz-Geerman
Nieto y nietanan stima:
Samantha Albertsz y Sandro Besaril
Zahira Albertsz
Engelberto Istrael y Lidwitza Ruiz na Hulanda
Su unico bisanieto:
Ziquion Istrael Albertsz
Su Rumannan:
† Sr. Emiterio, esposa Maria Geerman-Koolman y famia
† Sr. Alejandro, esposa Maria Geerman-Britten y famia
Sra. Ruby, esposo Freddy Solognier-Geerman y famia
† Sra. Vda. Helenita, † esposo Nildo Alders-Geerman y famia
Sra. Vda. Veronica, † esposo Francisco Dijkhoff-Geerman y famia
Sra. Vda. Petra Maria, † esposo Luis Lampe-Geerman y famia
Swa y cuñanan:
† Genaro, esposa Nanachi Geerman y famia
Editha, esposo Epifanio (Fanni) Ras y famia
† Andresito, esposa Mona Geerman-Werleman
Gabriela Geerman
† Mathias, esposa Ninita Geerman-Irausquin y famia
Ursula, esposo George (Choon) Fowler y famia na Korsow
Olinda, esposo Jan (Janchi) Werleman y famia
† Marcelino Geerman
Margo, esposo Eusebio (Chebito) Loefstop y famia
Consuegro y Consuegra:
Ceferino (Pooy), esposa Hipolita (Polita) Albertsz-Maduro y famia

Sobrino y sobrinanan, sobresobrino y sobresobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan stima, amistadesnan di cas y conocirnan.

Famianan: Geerman, Albertsz, Boekhoudt, Werleman, Croes, Ruiz, Rasmijn, Koolman, Britten,
Solognier, Alders, Dijkhoff, Lampe, Ras, Fowler, Loefstop, Irausquin, Sillie, Tromp,
Bareño, de Mey, Dabian, Boekhouwer, Oduber, Gil, Figaroa, Fingal, Leon, Dania,
Jeandor, Maduro, Deluvia, Loopstok, de Windt, Greaux, Dirksz, Kock, van Galen,

Snelders, Lacle, Ramou, Everon, Wernet y demas famianan na Korsow, Merca y Hulanda
ta keda invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 24 di maart 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz y despues
saliendo pa Santana Catoliko na Sta. Cruz. For di 2'or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home
Cumana 76
Diahuebs 22 di maart 2012
Di 7:00 – 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



" Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunia,
Laga tur locual cu I ta laga atras keda bunita."
"Cado Wever"

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios y hopi agradeci pa tur
locual e la hasi y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di
nos mama, wela, tanta, bisawela y bisinja stima:



Sra. Vda. Martina Vrolijk-Paskel

mihor conoci como: "Ma Tina, Tanta Tina, Ma of Tina"
na edad di 95 anja
* 16 November 1916 † 21 Maart 2012

Na nomber di su yiunan:
Sita Croes-Vrolijk
Jacintho Vrolijk (Bubu)
Segundo y Lucia Vrolijk-Everon
Damian Vrolijk (Dama)
Lucia y Fojan Feliciana

Su nietonan cu semper e la stima:
Erik Vrolijk y yiunan
Mireya, Dolfi Paesch y yiu
Johny Croes
Richard, Sandra y yiu
Marcia Croes y yiu
Haime Feliciana
Ronny Felician, Gina Tondu y yiunan
† Edgar Feliciana y yiunan
Eugene Feliciana, Joyce y yiunan
Gregory Feliciana, Milangela Silberie y yiunan
Yazira Feliciana, Gilbert Javois y yiunan
Shanisse Feliciana
Su bisanietonan.

Su sobrinonan y sobrinanan: Aura y Mai Kelly y famia
Linda Adelis y famia
Greta Rasmijn y famia
Efigenio (Buchi) Paskel
Roberto (Robby) Paskel
Ismael (Mel) Paskel
† Eddy Paskel y famia

Amiga stima di cas: Chanita Feliciana

Tur su comer y compernan y demas famia: Paskel, Vrolijk, Thijsen, Boekhoudt, Henriquez, Paesch, Geermanb, Kelly, Rasmijn, Croes, Feliciana, Everon, Van Trikt, Tondu, Silberie, Javois, Ras, Hernandis, Dorothal.

Amigonan, conocirnan y Bisinjanan: Pereira, Kelly, Winterdaal, Kock, Dijkhoff, Tromp.

Acto di entiero lo wrodo anuncia despues.

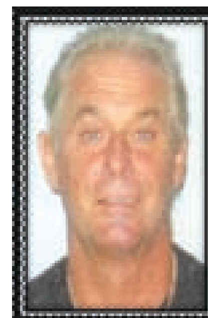
Adres pa Condolencia : Piedra Plat # 167
Di 7:00 – 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Hij heeft zijn rust gevonden…..

Met veel verdriet geven wij kennis van het overlijden van:



Alexander "Alex"de Haan

* 25 April 1956 - † 18 Maart 2012

De begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 24 maart 2012, vanuit de Aurora Funeral Home naar de Centrale begraafplaats te Sabana Basora om 11:00 am
Vanaf 09:00 am is er mogelijkheid afscheid te nemen bij de Aurora Funeral Home.

Condoleance Adres:
Aurora Funeral Home
Cumana 76
Vrijdag 23 maart 2012 vanaf 7:00 – 9:00 pm

Liefs zijn Broer Hennie en schoonzus An en Coby in Nederland.



Als een schip achter de kim zeilt is het niet weg,
Je kunt het alleen niet meer zien.

Met diepe droefheid delen wij u mede dat is overleden onze lieve vader en opa



Evert H.C.F. van de Wiel

René, Wilma van de Wiel
Silvia en René van Zandt
Eddy van de Wiel

Michael, Michela, Mitchell, Megany, Marcello, Marcida, Merciëndo, Lorain, Melvin, Ashley en Jeffrey, Wil, Mike

De begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 23 maart 2012, vanuit de Aurora Funeral Home te de Centrale begraafplaats te Sabana Basora om 15:00. Vanaf 14:00 is mogelijkheid tot condoleren en afscheid nemen bij Aurora Funeral Home.

Contact: René van de Wiel
Scheldestraat 5
1784 XK Den Helder
Nederland

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Ferguson Straat N.V.
Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Sneek
Pariba di Brug: dr. Cheung

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 / 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 / 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di prome rond torneo ECCO 2012

Diahuebs ultimo a tuma luga e prome rond di torneo ECCO 2012. Un total di 12 hungado a inscribi pa e prome rond. E torneo aki lo wordo hunga den 2 categoria. Un categoria A, pa e top di Aruba y un categoria B, pa principiante y hungadonan menos fuerte.

E torneo aki ta wordo gesponsor door di ECCO Aruba N.V. Esaki ta e di 11 anja cu ECCO Aruba ta sponsor e torneo aki. Na prome borchi a topa otro e dos hobennan Osh Lopez y Mark Bueno a topa otro. Osh cu ta nos hungado mas fuerte actualmente a gana su partida.

Na mesa 2, veterano Paul Bouts a enfrenta Jose (Chelo) Pesqueira. Chelo a gana. Borchi3, Octavio Croes a enfrenta veterano Enrique Jacopucci. Octavio a logra di haya un posicion gana, pero despues door di falta di concentracion na final a laga e partida caba na un empate.

E partida entre Diegomar Benalcazar y Ahmid Juddan a wordo hunga dialuna y Ahmid a gana den e encuentro aki. Juan Pablo de Mey a gana di Ricky Croes y Jan Breeuwer a perde di e hoben Angel Centeno.

Diahuebs awor dia 22 di maart e segundo rond lo wordo hunga.

Lo topa otro
Ahmid Juddan – Osh Lopez
Jose (Chelo) Pesqueira – Juan Pablo de Mey
Angel Centeno – Octavio Croes
Enrique Jacopucci – Paul Bouts
Mark Bueno – Jan Breeuwer y
Ricky Croes – Diegomar Benalcazar.

Si bo a haya bo mes stroba pa participa na e prome rond, ainda tin chens pa bo join e torneo aki. Presenta diahuebs awor pa 08:00pm den nos club (na Nieuwstraat 11), y bo por participa na e torneo aki. Pa principiantenan nos tin un pool apart. Dus si bo no ta di e fuerte ey, toch bo tin chens di gana premio.

E segundo rond ta wordo hunga diahuebs awor pa 08:00pm exacto den nos club.

Corda bini na tempo.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 21 Maart 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	2.76	2.81	2.87
Zwitserse Frank per CHF. 100	195.20	195.92	196.72
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten	100.20
		chq./overboeking	100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	210.07	211.99	214.12
Euro per XEU. 100	233.41	235.54	237.91

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Inspirashon no ta faltabu awor pa envolví bo den temanan ku tin ku ber ku Señor. Bo ta sintibu mas inkliná na eksplorá e tema religioso ku ta renobá bo fe.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta tuma mas tempu di bo mes pa kompartí den grupo. Bo sa masha bon awor unda bo ta pará relashoná ku e kosnan ku bo ke logra..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo trabou ta awor mas importante pa bo i bo ta den e mihó posishon pa destaká i triunfá. Tur kos ta bira mas fásil.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Paketá tur kos, pasobra ta tempu di sali i eksplorá teranan nobo. Bo tin lus bèrdè awor pa biaha. Probechá pa bishitá bo famia o amistatnan bieu.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo por proyektá awor mas sensualidat, loke ta lagabu ser un strea den arte di stima. Ta tempu di kuminsá di nobo, hasi transformashon grandi den bo bida.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Kampananan ta zona pa esnan ku ta hasiendo plannan pa futuro huntu ku nan ser stimá. Tur lo relashoná awor ta dushi i bo ta sintá riba basenan firme.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta lanta awe ku deseonan nobo di disfrutá bida i di hasi algun tipo di aktividat unda bo tin ku ponebu den akshon.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bon suerte ta iluminá bu i no ta falta ken pa alegrá bo dianan kompartiendo ku bo e mesun kos. Probechá pa hasi kambionan di rutina.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Kas ta kumbiní bu awor pa bo sosegá bo mes. Disfrutá di mayor komprenshon i armonia. Tur loke ta dekorashon ta positivo den bo kas.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Pone mayor atenshon na tur lo relashoná ku arte. Probechá pa pidi e lokual ku bo ta konsiderá hustu pa bo, spesialmente den lo relashoná ku bo trabou.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo tin awor plaka den bo kas, fasilitando bo e manera di oument'é, bien sea pa medio di un trabou nobo. Bo bon gustu pa kosnan di balor ta eksaltá.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta rondoná di beyesa, enkanto, karisma. Bo ta preokupá mas pa bo aparensia personal. Ta momentu di kambia bo peñá, makiahe, kumpra paña nobo.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Victorina Harms
mihor conoci como "Ina"
*06-03-1936 †21-03-2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Mama ta saca yiu for di cas y despues ta arma scandal

Diamars madruga pa 00,51, polis ta bay na un cas na Zumbo, pa un persona indesea. Na yegada polis ta papia cu e hoben J.S., kende ta declara cu su mama J.S., un dia prome a sake for di cas. Su mama a pone tur su pañanan pafo di porta. El a declara cu el a bay serca un amiga cu ta biba n'e cas, te ora e haya algo mihor. E ta bisa den oranan di anochi, despues di un cantidad di msg y yamada histerico di su mama, e mama a bin n'e adres. Su mama no tabata razona y tabata grita palabranan insultante pa su amiga y su famia. Dado momento e mama a cana bay n'e parti nort di e cas y a destrui un bentana di un kamber, despues cu ningun hende a haci caso di dje. E doño di cas no kier duna keho, pero ta puntra pa polis intemedia. Den oranan di mainta entre J.S. lo bay papia cu su mama.

Pelea entre Chines y mucha cu a pase un wanta den cara

Diamars anochi pa 20.56, Central ta manda polis na un supermaket den Caya E. Petronia, unda e homber Chines J.A.W., naci na China di 35 aña, tabata maltrata un mucha. Polis a papia cu e muher S.A.A., naci na Colombia di 47 aña, kende a bisa cu su yiu homber a wordo maltrata p'e doño di e negoshi. Polis a papia cu tur dos partido, y a resulta cu e mucha homber J.A.A., naci na Aruba di 15 aña, tabata kier a cambia algun placa larga cu e doño di e lugar. Debi cu e mucha no tabatin pasenshi, el a insulta e doño, kende a bay hala su atencion riba su comportacion. E hoben J.A. a dal e doño cu un cant'i man den su cara. E reaccion aki, e doño a coge tene na su garganta. J.A.A, a haya algun rasca na su garganta y cara. Polis a bisa J.A. p'e bay poli p'e heridanan na su garganta y si e kier e por bay recherche pa duna keho.

Wij kunnen het nog niet geloven…

Met diep leedwezen maken wij bekend dat is overleden :

Micheline ('Mieke') van Gils
29 Juni 1944 – 16 Maart 2012

Moeder : Jeanne van Hout – Bogaerts

Echtgenoot : Kees van Gils

Kinderen & Kleinkinderen : John van Gils
Jaydee
Paul van Gils & Janice Lee
Anneke Wix – van Gils & Ronny Wix
Daniëlle
Alexander

Broers : Wil en Nicoline van Hout
Michel van Hout

Neef / Nicht : Joshua van Hout & Debbie Wensveen
Maëlys
Anne van Hout

Mieke zal in Nederland worden begraven.
Contact : annekewix@gmail.com

Choler ta ranca cadena for di turista

Diamars 13.51, polis ta bay den Jan de Witstraat, unda un atraco a tuma lugar. Segun e melding e sospechoso ta conoci como un tal Donny Maduro. Na caminda polis ta wordo para na altura di Refresqueria Mayor pa un persona cu a keda desconoci, y a bisa cu e choler yama Donny Maduro a ranca un cadena cu un cruz na dje, for di un turista. Testigonan a bisa polis cu e sospechoso ta un hende lomba dobla y semper ta core riba un bisicleta. A resulta cu e turista tabata buscando na prostitucion. Na yegada e turista no kier duna su nomber y tampoco kier duna keho. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu Donny Maduro.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

"The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters."
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:

Enid H. Dey
who passed away on the 4th of February 2012 at the age of 77

Date and time of funeral will be announced on a later date.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Danki na e vision y pasion di empleadonan dedica y entusiasma

Office Systems a firma partnership cu e marca renombra Dauphin

Pa por fabrica y exporta mueblenan pa oficina di calidad Europeo!

"E ta un vision cu mi tin basta tempo ta traha riba dje, aunke cu esaki no ta e miho temponan y no obstante cu tur conseho tabata negativo", asina Carlos Maduro di Office Systems a anuncia recientemente na momento di anuncia e acuerdo nobo cu e marca Dauphin di Alemania. "Pero nos entusiasmo y dedicacion ta mucho mas grandi cu tur e contratiemponan y ata nos aki, cla pa expande nos halanan pa un mercado mucho mas grandi!"

Recientemente Office Systems a organisa un tremendo "Wine & Design Event" den cual a invita clientenan y amigonan fiel di nan productonan di calidad halto manera ta e surtido amplio di mueblenan di e liña Dauphin di Alemania, cu ta pertenece na e compania mundialmente renombra "Dauphin Human Design Group".

Carlos Maduro di Office Systems Aruba a conta cu despues di mas di 20 aña awo "mundo" ta nan competido di mas grandi. Esaki a pasa den e ultimo 10 añanan cu introduccion di Internet, unda cu hende por haci compra 24 ora pa dia, 7 dia pa siman sin interupcion y como tal mester atende cu un mercado ful habri. Ta for di eynan a bin cu e idea pa cuminsa fabrica mueblenan pa oficina na Aruba mes. Aki tur hende a pensa cu ta imposibel pa alcansa esaki, pero Sr. Dauphin a pensa diferente, el a puntra di biaha "Con nos por traha hunto", asina Carlos Maduro ta conta.

Den un mercado chikito unda cu tur hende tin bista riba turismo, China ta produciendo productonan mas barata di un calidad cu ta birando mas bon cu antes y Internet ta hunga un rol grandi, toch Office Systems a tuma e reto y combirti'e den un exito. Hunto cu Dauphin, un di companianan mas prestigioso y confiabel rond mundo, Office Systems a comberti e deseo aki den un realidad exitoso. Ya pa dos aña caba Office Systems Aruba ta fabricando mueblenan uzando productonan di Dauphin, of productonan autorisa pa Dauphin. Claro cu esaki a hiba e compania na un siguiente nivel di crecemento, pasobra ta fabrica na standardnan Europeo pero cu e conocemento y habilidad Arubiano!

Cu e bishita di e pareha Dauphin for di Alemania, e companianan awor a cera un acuerdo den cual ta autorisa Office Systems pa no solamente fabrica bou di e marca Dauphin, pero tambe pa exporta pa Caribe y Sur America for di Aruba. Esaki sin duda ta un oportunidad masha grandi mes pa e compania, cu ta cla pa competi pero na nivel internacional riba tereno di mueble pa oficina.

Durante e ultimo temponan Office Systems tabata masha den noticia. "Nos a haya hopi elogio y hasta a gana un reconocemento pa innovacion. Mi a acepta esaki y di biaha a dicidi cu esaki no ta bay wordo poni den nos oficina, ni den nos showroom. Esaki ta bay ta bay pa e hendenan na cual e ta pertenece, esta den e shop patras", asina Carlos Maduro a bisa cu un sonrisa grandi riba su cara.

Mey mey di un cantidad di invitado presente, Carlos Maduro a sigura cu nan tin pasion pa nan trabao y e producto cu nan ta produci y cu e stoelnan Dauphin "made in Aruba" semper lo tin un balor hopi mas grandi cu nan prijs mes. "E balor aki ta e creencia cu den nos mundo dificil tur dia hende por y lo haci cosnan remarcabel den bista di otro hende, hasta y specialmente den nan mesun bista."







